

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN

Enrique Guzmán y Valle

ALMA MÁTER DEL MAGISTERIO NACIONAL

ESCUELA DE POSGRADO



Tesis

Estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical en estudiantes de

Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019

Presentada por

Melissa SANCHEZ LUME

Asesor

Ricardo Benigno BORJA MEZA

Para optar al Grado Académico de

Maestro en Ciencias de la Educación

con mención en Docencia Universitaria

Lima – Perú

2021

**Estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical en estudiantes de
Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019**

A mis padres quienes son el soporte
constante en distintos retos que me propongo
en el entorno profesional.

Reconocimientos

A los docentes que me brindaron sabios
consejos,
enseñanzas, confianza para seguir adelante
y formar parte
de otro objetivo logrado.

Tabla de Contenidos

Carátula.....	i
Título	ii
Dedicatoria.....	iii
Reconocimientos	iv
Tabla de Contenidos	v
Lista de Tablas.....	viii
Lista de Figuras	ix
Resumen	x
Abstract.....	xi
Introducción.....	xii
Capítulo I. Planteamiento del Problema	1
1.1. Determinación del Problema.....	1
1.2. Formulación del Problema	2
1.2.1. Problema general.....	2
1.2.2. Problemas específicos.....	2
1.3. Objetivos de la Investigación	2
1.3.1. Objetivo general.....	2
1.3.2. Objetivos específicos.....	2
1.4. Importancia y Alcances de la Investigación.....	3
1.4.1. Importancia de la investigación.....	3
1.4.2. Alcances de la Investigación.....	4
1.5. Limitaciones de la Investigación.....	4
Capítulo II. Marco Teórico	5
2.1. Antecedentes de la Investigación	5
2.1.1. Antecedentes internacionales.....	5
2.1.2. Antecedentes nacionales.....	6

2.2. Bases Teóricas.....	8
2.2.1. Estrategias de aprendizaje del vocabulario.	8
2.2.2. Conocimiento lexical.	18
2.3. Definición de Términos Básicos	23
Capítulo III. Hipótesis y Variables	25
3.1. Hipótesis.....	25
3.1.1. Hipótesis general.....	25
3.1.2. Hipótesis específicas.	25
3.2. Variables	25
3.2.1. Variable 1: Estrategias de aprendizaje del vocabulario.	25
3.2.2. Variable 2: Conocimiento lexical.	25
3.3. Operacionalización de las Variables	26
Capítulo IV. Metodología.....	27
4.1. Enfoque de la Investigación.....	27
4.2. Tipo de Investigación.....	27
4.3. Diseño de la Investigación	28
4.4. Población y Muestra.....	29
4.4.1. Población.....	29
4.4.2. Muestra.....	29
4.5. Técnicas e Instrumentos de Recolección de Información.....	29
4.5.1. Técnicas de recolección de datos.	29
4.5.2. Instrumentos de recolección de datos.	29
4.6. Tratamiento Estadístico.....	30
Capítulo V. Resultados	31
5.1. Validez y Confiabilidad de los Instrumentos	31
5.1.1. Validez del instrumento.	31
5.1.2. Confiabilidad del instrumento.....	32

5.2. Presentación y Análisis de los Resultados	39
5.2.1. Análisis descriptivo.....	39
5.2.2. Análisis inferencial.	44
5.3. Discusión de Resultados	49
Conclusiones.....	51
Recomendaciones	52
Referencias	53
Apéndices	58
Apéndice A. Matriz de Consistencia	59
Apéndice B. Operacionalización de las variables	60
Apéndice C. Instrumentos	61
Apéndice D. Test conocimiento lexical.....	62
Apéndice E. Ficha de validación de expertos.....	64

Lista de Tablas

Tabla 1 <i>Taxonomía de estrategias para aprender vocabulario de Schmitt</i>	17
Tabla 2 <i>Aspectos implicados en el conocimiento de una palabra</i>	21
Tabla 3 <i>Operacionalización de las variables</i>	26
Tabla 4 <i>Muestra seleccionada</i>	29
Tabla 5 <i>Valores de los niveles de validez</i>	31
Tabla 6 <i>Validez de los instrumentos por juicio de expertos</i>	31
Tabla 7 <i>Resumen del procesamiento de los casos</i>	33
Tabla 8 <i>Estadísticos de fiabilidad</i>	33
Tabla 9 <i>Nivel de confiabilidad del coeficiente alfa de Cronbach</i>	33
Tabla 10 <i>Confiabilidad del segundo instrumento</i>	34
Tabla 11 <i>Valores de los niveles de confiabilidad</i>	34
Tabla 12 <i>Frecuencia de la dimensión de estrategias para descubrir la palabra nueva</i>	39
Tabla 13 <i>Frecuencia de la dimensión de estrategias para consolidar la palabra encontrada</i>	40
Tabla 14 <i>Cuadro comparativo entre las cuatro dimensiones de la variable Estrategias de aprendizaje del vocabulario</i>	41
Tabla 15 <i>Frecuencia de la dimensión conocimiento lexical receptivo</i>	42
Tabla 16 <i>Frecuencia de la dimensión Conocimiento lexical productivo</i>	42
Tabla 17 <i>Cuadro comparativo entre las dos dimensiones de la variable conocimiento lexical</i>	43
Tabla 18 <i>Prueba de Kolmogorov-Smirnov(a) para una muestra</i>	45
Tabla 19 <i>Coefficiente de correlación de Rho de Spearman de las variables 1</i>	46
Tabla 20 <i>Coefficiente de correlación de Rho de Spearman de las variables 2</i>	47
Tabla 21 <i>Coefficiente de correlación de Rho de Spearman de las variables 3</i>	48

Lista de Figuras

<i>Figura 1.</i> Estrategias para descubrir la palabra nueva.....	39
<i>Figura 2.</i> Estrategias para consolidar la palabra encontrada.....	40
<i>Figura 3.</i> Estrategias de aprendizaje del vocabulario.....	41
<i>Figura 4.</i> Conocimiento lexical receptivo.....	42
<i>Figura 5.</i> Conocimiento lexical productivo.....	43
<i>Figura 6.</i> Conocimiento lexical.....	44

Resumen

Se elaboró esta investigación la cual tuvo como objetivo, establecer relación entre las estrategias de aprendizajes del vocabulario y conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019. Este estudio de tipo básico, de nivel descriptivo-correlacional, de método hipotético-deductivo, efectuó en la muestra un total 50 estudiantes de la especialidad de Inglés- Francés de la universidad en mención. Se empleó la técnica de la encuesta y el instrumento fue el cuestionario, tipo escala de Likert.

La principal conclusión de este estudio de las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relaciona de forma directa y significativa con el conocimiento lexical en estudiantes de inglés – francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019, ($p = 0.000 < 0.05$, Rho de Spearman = 0.851 siendo correlación positiva alta). Por lo tanto, las estrategias de aprendizaje del vocabulario generan un conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

Palabras clave: Estrategias de aprendizaje de vocabulario, conocimiento lexical, receptivo y productivo.

Abstract

This research was developed which aimed to establish a relationship between vocabulary learning strategies and lexical knowledge in English- French students from the National University of education, 2019. This study of a basic type, descriptive-correlational level, of hypothetical-deductive method, carried out in the sample a total of 50 students of the English-French specialty of the university in mention. They survey technique was used and the instrument was the questionnaire, Likert scale type.

The main conclusion of this study of vocabulary learning strategies is directly and significantly related to lexical knowledge in English-French students from the National University of Education, 2019, ($p = 0.000 < 0.05$, Spearman's $Rho = 0.851$ being a high positive correlation). Therefore, vocabulary learning strategies generate lexical knowledge in English students-French from the National University of Education. 2019.

Key words: Vocabulary Learning Strategies, Lexical Knowledge, receptive and productive.

Introducción

Al aprender un idioma extranjero o un segundo idioma, el vocabulario juega un papel importante. Es un elemento que une los cuatro habilidades escuchar, hablar, leer y escribir. A pesar de ser crucial para el uso del lenguaje, nunca ha obtenido el reconocimiento. Aunque los estudiantes se han dado cuenta de la importancia del vocabulario mientras aprenden el idioma, la mayoría aprende el vocabulario de forma pasiva, una de ellas es solo escuchar al docente. Aprender vocabulario no se trata solo de saber la palabra, sino que incluye conocer el conocimiento de la palabra. En el aprendizaje del vocabulario, no todos los estudiantes pueden comprender el significado de las palabras nuevas, retenerlas en la memoria, usarlas en situaciones adecuadas o enriquecer su vocabulario sin que se les enseñen las estrategias primero. Por lo tanto, para impulsar a los estudiantes a profundizar su vocabulario de manera efectiva y eventualmente convertirse en aprendices de vocabulario independientes, deben estar expuestos a una variedad de estrategias de aprendizaje del vocabulario apropiadas para manejar nuevas palabras e incrementar el banco de vocabulario.

Este estudio ejecutado se analizó la relación que existe entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación. Esta investigación está estructurada en cinco correspondientes capítulos.

El primer capítulo abarca sobre la determinación del problema, las formulaciones: problemas y objetivos, importancia y alcances de la investigación, y finaliza con las limitaciones de la investigación.

El segundo capítulo empieza con los antecedentes del estudio, luego las bases teóricas y la definición de términos básicos. En esta sección se conlleva la parte más significativa, del fundamento teórico de la investigación.

El tercer capítulo se integra las hipótesis y variables, los mismos que engloban las hipótesis generales y específicas, así mismo con la operacionalización de las variables.

El cuarto capítulo se sitúa el enfoque, tipo, y diseño de la investigación. También, se detalla la población y muestra, técnicas e instrumentos de recolección de datos, tratamiento estadístico y procedimiento.

El quinto capítulo, incluye el trabajo de campo. En este apartado se mostró y analizó los resultados y las pruebas de hipótesis.

Finalmente, se llega a las conclusiones, las recomendaciones, referencias y el apéndice, donde se evidenció todos los documentos que se utilizó para el desarrollo de esta investigación.

Capítulo I. Planteamiento del Problema

1.1. Determinación del Problema

En estos últimos años, el idioma inglés se ha considerado un lenguaje universal muy importante en la vida profesional, implementando así horas pedagógicas en el nuevo Diseño Curricular Nacional y en universidades como curso general. La enseñanza-aprendizaje de un idioma presenta distintos desafíos con respecto al proceso que se requiere del desarrollo de habilidades y competencias propias de un comunicador efectivo.

Desarrollar un buen nivel de conocimiento de vocabulario puede ayudar al aprendizaje a leer, escribir y hablar mejor. Además, el aprendizaje de palabras va más allá de las listas de vocabulario e implica un conocimiento sobre las clases de palabras, la formación de palabras, las familias de palabras y enfrentarse a un aspecto delicado como es la polisemia de las palabras, entre otras (Rodríguez, 2013).

Por consiguiente, el dominio del vocabulario de un idioma es un procedimiento fundamental para alcanzar un ejercicio exitoso en la apropiación de una lengua extranjera, siendo necesario, mecanismos didácticos y pedagógicos que satisfacen la prontitud del aumento léxico que procede el uso eficiente de una lengua extranjera. La mayoría de las docentes utilizan la secuencia del libro y no utilizan o conocen alguna estrategia para que los estudiantes aprendan vocabularios. Es por ello, que el docente desempeña un rol primordial en el aprendizaje. El estudiante solo conoce algunas palabras a nivel inferencial, no sabe expresarse o crear una oración.

En consecuencia, a esto, me he motivado a desarrollar la presente investigación en estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

1.2. Formulación del Problema

1.2.1. Problema general.

PG ¿De qué manera las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relacionan con el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019?

1.2.2. Problemas específicos.

PE1 ¿De qué manera las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relacionan con el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019?

PE2 ¿De qué manera las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relacionan con el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019?

1.3. Objetivos de la Investigación

1.3.1. Objetivo general.

OG Establecer la relación entre las estrategias de aprendizaje de vocabulario y el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

1.3.2. Objetivos específicos.

OE1 Determinar la relación entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

OE2 Determinar la relación entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

1.4. Importancia y Alcances de la Investigación

Este estudio muestra las importancias detallado de la siguiente forma:

1.4.1. Importancia de la investigación.

1.4.1.1. Importancia teórica.

Esta investigación es un aporte relevante para los docentes, del cual permite a otros investigadores del tema llevar a cabo comparaciones necesarias con la realidad educativa, siendo el punto de partida para que muchos de ellos le den la real importancia entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical de los estudiantes de la Universidad Nacional de Educación.

1.4.1.2. Importancia metodológica.

En el proceso de este estudio se realizó y validó importantes instrumentos de investigación, siendo útil para estudios que se realizará a futuro y continúen contribuyendo en la sociedad científica.

1.4.1.3. Importancia práctica.

Los resultados de este estudio buscaron orientar, mejorar y utilizar el conocimiento lexical para obtener una sólida formación integral, también, con la finalidad que logren desenvolverse en el ámbito social, sin temor a seguir aprendiendo y esto refleje en la mejora de su dominio y adquiriendo vocabularios. Ya que, ambos agentes (docente y estudiantes) determinen cuanto han aprendido con la ayuda de las estrategias de aprendizaje del vocabulario en estudiantes de la Universidad Nacional de Educación.

1.4.2. Alcances de la Investigación.

Al desarrollar este estudio se consideró estos alcances:

1.4.2.1. Alcance geográfico.

Esta investigación se desarrolló en una universidad pública situado en el distrito de Lurigancho, Chosica, Lima, Perú.

1.4.2.2. Alcance poblacional.

La población fue constituida por 240 estudiantes de pregrado de la promoción 2019, de la especialidad de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle.

1.4.2.3. Alcance temático.

Las variables de este estudio son las estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical. Esta investigación admitió la relación entre el conocimiento lexical en dos dimensiones: conocimiento lexical receptivo y conocimiento lexical productivo; con las estrategias de aprendizaje del vocabulario

1.5. Limitaciones de la Investigación

En el transcurso de realizar esta investigación, la limitación fue la disposición de tiempo, del cual es vital para desarrollar la investigación en un periodo señalado.

Capítulo II. Marco Teórico

2.1. Antecedentes de la Investigación

2.1.1. Antecedentes internacionales.

Al-Bidawi (2018) En el artículo titulado *Vocabulary Learning Strategies (VLSs) Preferred by Saudi EFL Students*, Universidad de Al Jouf, Arabia Saudita. Tuvo como finalidad identificar las estrategias de aprendizaje de vocabulario que son utilizadas con mayor frecuencia por los estudiantes sauditas de pregrado. La muestra de población fue de 94 estudiantes con el uso de una metodología de encuesta cuantitativa. El cuestionario fue diseñado con base a la taxonomía de Schmitt (1997). Los hallazgos revelan que los estudiantes sauditas de inglés como lengua extranjera preferían las estrategias sociales.

Sanhueza, Ferreira y Sáez (2018) En el artículo titulado *Desarrollo de la competencia léxica a través de estrategias de aprendizaje de vocabulario en aprendientes de inglés como lengua extranjera*, publicado en Lexis, Universidad de Concepción. En su investigación experimental, con 22 estudiantes, se logró una respuesta positiva. La enseñanza sistemática e intencionada de vocabulario, si afectó positivamente en la competencia léxica de los aprendientes. El conocimiento receptivo es el que más prospera en el grupo experimental. En efecto, el conocimiento productivo controlado y el productivo libre se desarrollaron más lentamente.

Sazvar y Varmaziyar (2017) En la revista titulado: *English Learning Strategies: the Case of Iranian Monolinguals vs. Bilinguals*, publicado en la revista de lengua inglesa, Universidad de Trabiz. En este estudio seleccionaron 70 estudiantes preuniversitarios de inglés como lenguas extranjeras, 45 monolingües (persa) y 25 bilingües (árabe- persa) para responder al cuestionario de estrategias de aprendizaje de vocabulario de Schmitt, una prueba del dominio de inglés general y una entrevista. Se utilizó estadística descriptiva y una T- test independiente para analizar los datos. Los hallazgos obtenidos a través de la

comparación revelaron diferencias significativas entre el uso de determinación, memoria, estrategias cognitivas y metacognitivas de bilingües y monolingües. Sin embargo, no hubo variación significativa en el uso de estrategias sociales.

Rebadi (2016) *Vocabulary Learning Strategies Employed by Undergraduate EFL Jordanian Students*, Universidad Alemana de Jordana, Jordan. El análisis descriptivo del estudio mostró de una población de 110 estudiantes de inglés como lengua extranjera eran usuarios de estrategias “medianas” en general. Con respecto a las categorías de estrategias, los resultados revelaron que las estrategias de memoria fueron las más empleadas.

Amirian y Heshmaifer (2013) En su estudio *A survey on vocabulary learning strategies: A case of Iranian EFL university students*, Universidad de Hakin Sabzevari, Irán. Realizaron una investigación mixta mediante la administración de una encuesta con 74 estudiantes de inglés como lengua extranjera, que consistía en 56 mujeres y 13 hombres. Los objetivos de los investigadores eran descubrir las estrategias de aprendizaje de vocabulario más y menos utilizadas por los estudiantes iraníes de inglés como lengua extranjera de posgrado y pregrado. Después de la encuesta, los investigadores realizaron entrevistas semiestructuradas con 10 de los participantes para validar los resultados de la encuesta. El cuestionario que utilizaron fue adaptado de Schmitt (1997). Los resultados mostraron que los estudiantes usaban principalmente estrategias por determinación.

2.1.2. Antecedentes nacionales.

Villacorta (2019) En su investigación titulada *Técnicas de enseñanza para promover el conocimiento léxico del idioma inglés en estudiantes de medicina de la Universidad privada Telesup, Ancón, 2018*. El propósito de la investigación fue identificar el efecto de las técnicas de enseñanza en el conocimiento léxico del idioma inglés de manera global. El enfoque fue cuantitativo, el método hipotético deductivo y el

diseño experimental, con una muestra de 54 estudiantes. Se demostró que el conocimiento léxico no depende de las técnicas de enseñanza.

Zegarra (2019) En su investigación, acerca de *Estrategias didácticas basadas en el enfoque sociocultural de Vygotski para el aprendizaje de vocabulario en inglés básico en estudiantes de la carrera de administración de empresas en el instituto superior tecnológico “nueva Arequipa”, 2017*. Tuvo como finalidad identificar la propuesta de estrategias didácticas basada en el enfoque Sociocultural de Lev Vygotski que permitió el dominio del vocabulario del idioma inglés a nivel básico y la demostración de la influencia del lenguaje, la zona de desarrollo próximo, el aprendizaje como actividad social, la adquisición de conocimiento, cultura e interacción cultura-sociedad.

El resultado fue que mejoró el idioma inglés a nivel básico significativamente de conocimiento de un 7% a un 76% con logro eficiente, validándose así la hipótesis planteada.

Condori (2017) en su tesis *La música como elemento motivador para el aprendizaje de vocabulario en el idioma inglés en los estudiantes del primer año de secundaria de la I.E. “Manuel Seoane Corrales”, del Distrito de Poroy – Cusco*. El estudio es cuantitativo-descriptiva- explicativa, con una población de 53 estudiantes. Demuestra que la música como estrategia didáctica influye positiva y eficazmente en la adquisición de vocabulario del idioma inglés en los estudiantes. Para mencionar el vocabulario, las palabras deben ser aprendidas naturalmente y la repetición sea también en forma natural o inconsciente, llevando a una verdadera fortaleza y elevando la calidad aprendizaje del idioma inglés.

Brito y García (2016) En su tesis *Efectividad de las guías de enseñanza en el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los estudiantes de grado sexto de la Institución Educativa Técnica San José del municipio de Fresno- Tolima año 2016*.

El estudio bajo el método cuasiexperimental, con una población de 54 estudiantes, concluye que existe significativamente influencia de las guías de enseñanza en el aprendizaje de vocabulario en idioma inglés, conforme a los resultados alcanzado tanto en el contraste de resultados como en el de hipótesis. Se mostró un mejoramiento en el nivel de desempeño del aprendizaje de vocabulario en inglés con relación a cada competencia lo cual se relaciona directamente con la efectividad de las guías de enseñanza.

Carhuaricra, Cochaches y Vilcahuaman (2014) En su tesis *Las estrategias de aprendizaje del vocabulario y su relación con la amplitud del conocimiento del vocabulario del idioma inglés en los estudiantes del Nivel Intermedio del Centro de Idiomas de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Lurigancho-Chosica, 2014*. Esta investigación analizó la relación que existe entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y la amplitud del conocimiento del vocabulario, siguiendo un método descriptivo con un diseño correlacional. Se aplicó una adaptación del cuestionario realizado por Schmitt, y The Vocabulary Levels Test, para medir la amplitud del conocimiento del vocabulario. La muestra fue conformada por 25 estudiantes. Mediante el análisis estadístico, se halló una correlación directa, moderada y significativa entre ambas variables.

2.2. Bases Teóricas

2.2.1. Estrategias de aprendizaje del vocabulario.

Schmitt (1997) afirma:

Desde la década 1970, ha habido una creciente apreciación de la importancia del conocimiento léxico para los estudiantes. A la vez, con el cambio gradual de los métodos de la enseñanza prescritos, ha llevado a una creciente prioridad en el desarrollo del uso de estrategias de aprendizaje. Es importante el uso de la estrategia porque los estudiantes se vuelven más competentes. Schmitt también afirmó que el dominio del idioma, el tipo de

tarea y la cultura también afectan la elección de una estrategia de aprendizaje de vocabulario.

Ravisan (como se citó en Oxford, 1990) manifiesta que las estrategias de aprendizaje de idiomas son un dispositivo para el aprendizaje activo y responsable. Los estudiantes toman más control de su propio aprendizaje, logrando una mayor competencia y confianza en sí mismo. La mayor parte de la literatura que se ha estudiado ofrece un punto de vista similar y destaca la importancia de contar con estrategias de aprendizaje del vocabulario. Estas estrategias son de igual importancia para los docentes y estudiantes, porque ayudará a los maestros, investigadores y desarrolladores de planes de estudio a diseñar materiales apropiados para los propósitos del aula.

Bennett (2006) Para lograr esta mejor conciencia de sí mismos, los estudiantes deberán tener la oportunidad y el estímulo para planificar, monitorear y evaluar su propio aprendizaje. Los estudiantes también deberán conocer la variedad y la idoneidad de las estrategias de aprendizaje del vocabulario.

Zarrin y Khan (2014) señala que “Los estudiantes pueden aumentar el poder de las palabras, la conciencia y la comprensión de las palabras mediante las estrategias de aprendizaje del vocabulario. Este proceso aumentará su éxito en el aprendizaje del inglés” (p.76).

Zarrin y Khan (como se citó Nation ,2001) piensa que la forma más importante de desarrollar vocabulario es que los estudiantes asuman la responsabilidad de su propio aprendizaje y utilicen estrategias independientemente de un profesor. El mejor plan de enseñanza puede presentar diversos tipos de estrategias de aprendizaje a los estudiantes para que ellos mismos puedan elegir las más adecuadas para ellos.

Según García (2001) “Al mencionar estrategias de aprendizaje de vocabulario estaremos refiriendo acciones intencionales con el propósito de conseguir un fin, en cuyo

caso, el aprendizaje de vocabulario impulsadas de forma reflexiva y favorecedoras de la autonomía del aprendizaje” (p. 61).

Para Carrillo y Caro (2012), las estrategias de aprendizaje del vocabulario son actividades que ayuda a los estudiantes almacenar, recuperar, identificar y usar palabras de modo que puede comunicarse para efectuar una comprensión conveniente en términos de desarrollo de habilidades como la inferencia, contextualización, la aplicación, e inferencia de sentidos.

Para Binti y Binti (2016), ayudar a los estudiantes a aprender vocabulario de manera efectiva y eventualmente convertirse en aprendices independientes, deben estar expuestos a una variedad de estrategias aprendizaje vocabulario apropiadas para manejar nuevas palabras, permitiendo a un mayor tamaño de amplitud de vocabulario, mejor rendimiento en lectura, escritura, comprensión auditiva, expresión oral y dominio de inglés general.

Al-Bidawi (2018) refiere que:

Las estrategias de aprendizaje de vocabulario permiten a las personas explorar el significado de nuevas palabras y almacenarlas en su memoria a largo plazo. La mayoría de las actividades en un contexto de inglés como lengua extranjera, como adivinar el significado del contexto, usar un diccionario o preservar información en la memoria, requieren el conocimiento de estrategias de vocabulario. p. (211)

Rebadi (2016) considera que el vocabulario es un elemento fundamental del idioma y su adquisición en un factor principal de las habilidades comunicativas efectivas.

Desarrollar un vocabulario rico es un desafío esencial y continuo para los estudiantes del idioma. Ellos deben utilizar estrategias que les ayuden a adquirir nuevos elementos léxicos y comprender las palabras para usarlas correctamente

2.2.1.1. Clasificación de las estrategias de aprendizaje del vocabulario.

Uno de los principales estudios sobre estrategias de aprendizaje del vocabulario fue por Schmitt (1997) ideó su taxonomía, organizando 58 estrategias en cinco tipos: determinación, social, memoria, cognitiva y metacognitiva. Sus categorías se inspiraron en Oxford (1990) de estrategias generales de aprendizaje de idiomas. Schmitt creó una categoría, ya que no se encontraba en la taxonomía de Oxford, que describa adecuadamente el tipo de estrategias utilizadas por un individuo cuando se enfrenta a descubrir el significado de una nueva palabra sin recurrir a la experiencia de otra persona. Por tanto, era necesario crear una categoría para estas estrategias, llamada determinación. También, incluyeron algunas modificaciones. Estos cambios, fue una distinción entre las estrategias de descubrimiento y consolidación. Las estrategias de aprendizaje de vocabulario de Schmitt se dividen en dos dimensiones: estrategias utilizadas para descubrir el significado de nuevas palabras y estrategias para consolidar el significado de nuevas palabras cuando los estudiantes las vuelven a encontrar. Como las estrategias sociales pueden emplearse para ambos propósitos, según Schmitt, incluye estas estrategias en ambos grupos. El primero grupo contiene determinación y estrategias sociales y el segundo contiene estrategias cognitivas, metacognitivas, de memoria y sociales.

2.2.1.1.1. Estrategias para descubrir la palabra nueva.

Schmitt (1997) definió las estrategias de descubrimiento como estrategias que utilizan los estudiantes para tratar de comprender el significado de una palabra cuando lo encuentran por primera vez. En este estudio se clasificó como referencia de las estrategias de descubrimiento hecha por Schmitt, por lo cual, se consideró las estrategias más relacionadas con el contexto de esta investigación.

Entre las estrategias de descubrimientos, se consideró lo siguiente:

Determinación.

La estrategia de determinación se utiliza cuando los estudiantes se enfrentan a descubrir el significado de una nueva palabra adivinándola con la ayuda del contexto, conocimiento estructural del lenguaje y materiales de referencia.

- Deduzco a partir del contexto para descubrir el significado de las nuevas palabras.
- Analizo los prefijos y sufijos de las palabras para saber su significado.
- Usar un diccionario Inglés -Español, es una herramienta provechoso que dispone encontrar ciertas palabras.

Además, Bennett (2006) menciona que, un grupo de estrategias de determinación implica analizar la palabra desconocida, sus elementos constituyentes o el contexto circulante para determinar el significado. Identificar la parte del discurso ofrecerá alguna información; el estudiante puede identificar la palabra como una entidad, acción o cualidad. También se pueden examinar partes de palabras reflexivas o derivadas. Debido al número limitado de inflexiones disponibles en inglés, los estudiantes deben encontrarlas y comprenderlas con bastante rapidez.

Sociales.

En las estrategias sociales es posible descubrir el significado de una palabra pidiendo ayuda a alguien. Estas estrategias se utilizan al aprender nuevas palabras a través de la interacción con otros. Se emplean para comprender, deducir el significado de una palabra. (Schmitt,1997).

Son nombradas como estrategias sociales de descubrimiento, entre ellas se consideró las siguientes tácticas:

- Le pido al profesor que pueda realizar oraciones con las palabras recién aprendidas para entender, descubrir el significado.
- Pregunto a mis compañeros de clase por el significado de las palabras que no comprendo.

- Descubro el significado de la palabra a través de actividades grupales, una táctica muy importante, porque a través de juegos o actividades aprendemos más.

Bennett (2006) Se puede utilizar algunas estrategias sociales para determinar las definiciones de palabras. Los profesores son una valiosa fuente de conocimientos para los estudiantes y pueden proporcionar información sobre el vocabulario segunda lengua (L2) de varias formas. Si el profesor comprende la primera lengua (L1) de los estudiantes, entonces es posible una traducción directa. Los estudiantes que reciben una traducción de una palabra de la segunda lengua (L2) pueden asumir que tiene todas las propiedades funcionales y estilísticas de su equivalente de la primera lengua (L1) más cercano. También existe el riesgo de que los estudiantes acostumbrados a escuchar traducciones de la primera lengua, se vuelvan dependientes de ellas, lo que probablemente tendrá un impacto negativo en su capacidad para mantener conversaciones de la segunda lengua. Sin embargo, el profesor debe tener en cuenta los conocimientos necesarios para utilizar cada palabra y, al mismo tiempo hacer uso eficiente del tiempo de clase.

2.2.1.1.2. Estrategias para consolidar la palabra encontrada.

Estrategias para consolidar una palabra conlleva el estudio, la memorización y el uso de las palabras que ya conocemos su significado. Estas estrategias utilizan los estudiantes cuando intentan recordar el significado de una nueva palabra y hacer nuevos usos. Estas estrategias están constituidas por las estrategias sociales de consolidación, las estrategias de memorización, las estrategias cognitivas y las estrategias metacognitivas (Schmitt,1997).

Sociales.

Schmitt (1997) considera que las estrategias sociales involucran a los estudiantes en la interacción con sus compañeros, y esto les ayuda unos de otros para la práctica de vocabulario. La diferencia es que las estrategias sociales para consolidar la palabra

encontrada, se utilizan con la intención de alcanzar más el dominio de las palabras y no con el propósito de saber su significado. En esta estrategia recalcamos la siguiente:

- Estudiar el significado de la palabra con compañeros de clase, fomenta la interacción y se va siendo menos la intervención del docente.

Memorización.

Schmitt (1997) Las investigaciones han identificado una gran cantidad de estrategias que los estudiantes emplean para ayudar a recordar el vocabulario. Estas estrategias facilitan a los estudiantes adquirir las nuevas palabras conectando con el conocimiento previo. Entre ellas destacamos las siguientes estrategias:

- Conectar la palabra con una experiencia personal, esta estrategia se asocia a nuestras experiencias con algún aspecto del significado de la palabra.

- Usar mapas semánticos, ayuda a que el estudiante relacione las palabras entre sí, interpretada gráficamente.

- Usar la palabra nueva en oraciones, es útil para relacionar la palabra que deseamos aprender y las que ya conocemos.

- Estudiar el sonido de una palabra, influye a evitar inconvenientes a la hora de querer comunicarnos con alguien.

- Repito la palabra nueva en voz alta mientras estudio, es una estrategia muy utilizada para memorizar con mayor rapidez.

Ravisan (como se citó Peter 2003) Un hallazgo importante que fue revelado en el artículo. El uso de la estrategia de repetición en voz alta. Los resultados empíricos sobre este tema también son relativamente unánimes, ya que la repetición de palabras en voz alta ayuda a la retención mucho mejor que la repetición silenciosa.

Cognitivas.

Las estrategias cognitivas, se ocupan de los aspectos mecánicos del vocabulario de aprendizaje y no están relacionados con el procesamiento mental. La estrategia cognitiva que fue empleada comúnmente por los estudiantes en la encuesta de Schmitt (1997) sobre estrategias de aprendizaje, fue la repetición. Entre las estrategias cognitivas, se considera lo siguiente:

- Aprender la palabra a través de la repetición verbal, es una técnica voluntaria y eficaz que permite el sentido del vocabulario.
- Tomar notas en clase, llama la atención consciente sobre un elemento.
- Utilizar la sección de vocabulario de un libro de texto, es examinar las palabras que van aprendiendo durante un curso de estudio.
- Usar un cuaderno particular para analizar el vocabulario, aumenta la independencia del estudiante y ayuda a desarrollar una mayor conciencia de sí mismo, eliminando al docente de parte del proceso de aprendizaje.

Las estrategias cognitivas consisten en estrategias de adivinación y estrategias para tomar notas. Se descubrió que los estudiantes que utilizan estrategias de adivinación se basan en sus conocimientos previsto y utilizan pistas lingüísticas como estructuras gramaticales de una oración para adivinar el significado de una palabra (Gu y Johnson,1996).

Ravisan (como se citó en Scafaru y Tofan 2006) La toma de notas es una estrategia que utilizan muchos estudiantes y se ha demostrado que es eficaz, ya que algunos estudiantes prefieren trabajar en la memoria visual, lo que significa que, dado que han escrito un nuevo vocabulario, pueden crear una imagen en su mente sobre la palabra.

Metacognitivas.

Schmitt (1997) las estrategias metacognitivas, representan la capacidad de los estudiantes para tener una visión general del proceso de aprendizaje. Llevando así, una toma de decisiones, registrar y revisar la evaluación del propio avance.

En el presente estudio se contempla estas estrategias:

- Utilizar películas en inglés, es muy significativo porque aprenderás palabras relacionado al contexto general y específicos.
- Utilizar canciones en inglés, ayuda positivamente al estudiante y es motivador para aprender vocabulario.
- Poner a prueba con un test de vocabulario, nos brinda un seguimiento habitual de la cantidad de palabras que comprendemos.
- Continuar estudiando la palabra en el transcurso del tiempo, es de suma importancia verificar los vocabularios que hemos estamos aprendiendo con esfuerzo.

Los estudiantes de inglés tienen la suerte de que hay una gran cantidad de materiales pedagógicos producido comercialmente disponibles y, también se puede acceder fácilmente a internet y otros recursos electrónicos, lo que proporciona una gama aún más amplia de material potencialmente útil. Una vez que se ha encontrado el vocabulario, es vital que se registre y se revise de manera organizada (Zarrin y Khan 2014).

Las estrategias de aprendizaje de vocabulario de un segundo idioma como estrategias metacognitivas se componen de estrategias de atención selectivas y autoiniciación. Los estudiantes de primer idioma y los estudiantes de segundo idioma que emplean estrategias de atención selectiva saben que palabras son importantes para que aprendan y son esenciales para la comprensión adecuada de un texto. Los estudiantes que emplean estrategias de autoiniciación utilizan una variedad de medios para aclarar el significado de los elementos del vocabulario (Gu y Johnson 1996).

La taxonomía de Schmitt está organizada por dos dimensiones: las estrategias de descubrimiento y las estrategias de consolidación. A continuación, se detalla en la siguiente tabla.

Tabla 1*Taxonomía de estrategias para aprender vocabulario de Schmitt*

Grupo de estrategias	Uso%	Útil %
A. Estrategias para descubrir el significado de una palabra nueva		
DET Analizar la parte de la oración	32	75
DET Analizar afijos y raíces	15	69
DET Buscar cognado en L1	11	40
DET Analizar dibujos, fotografías o gestos disponibles	47	84
DET Adivinar el contexto textual	74	73
DET Diccionario bilingüe	85	95
DET Diccionario monolingüe	35	77
SOC Preguntar al profesor por la traducción a la L1	45	61
SOC Preguntar al profesor por paráfrasis o sinónimo de la palabra nueva	42	86
SOC Preguntar al profesor por una oración que contenga la palabra nueva	24	78
SOC Preguntar a los compañeros de clase el significado	73	65
SOC Descubrir el significado nuevo por medio de actividades en grupo	35	65
B. Estrategias para consolidar una palabra una vez que ya ha sido encontrada		
SOC Estudiar y practicar el significado en grupo	45	61
SOC Interactuar con nativo-hablantes	-	-
MEM Estudiar una palabra con la representación pictórica de su significado	-	-
MEM Conectar la palabra a una experiencia personal	37	62
MEM Conectar la palabra con sus sinónimos y antónimos	41	88
MEM Usar mapas semánticos	9	47
MEM Usar escalas para adjetivos que tienen gradación	16	62
MEM Usar la palabra nueva en oraciones	18	82
MEM Agrupar juntas las palabras con una historia	-	-
MEM Estudiar la ortografía de una palabra	74	87
MEM Estudiar el sonido de una palabra	60	81
MEM Decir la palabra nueva en voz alta mientras se estudia	69	91
MEM Usar el método de palabras clave (Keyword Method)	13	31
MEM Recordar afijos y raíces	14	61
MEM Recordar la parte de la oración	30	73
MEM Parafrasear el significado de la palabra	40	77
MEM Usar cognatos para estudiar	10	34
MEM Aprender juntas las palabras de una expresión idiomática	48	77
COG Repetición verbal	76	84
COG Repetición escrita	76	91
COG Listas de palabras	54	67
COG Tarjetas con representaciones (flash cards)	25	65
COG Tomar notas en clase	64	84
COG Usar la selección de vocabulario en el libro de texto	48	76
COG Escuchar cinta con lista de palabras	-	-
COG Poner etiquetas en inglés sobre los objetos físicos	-	-
COG Tener un cuaderno de vocabulario	-	-
MET Usar los medios en inglés (películas, canciones, noticieros, etcétera)	-	-
MET Examinarse uno mismo con pruebas de vocabulario	-	-
MET Continuar estudiando la palabra con el transcurso del tiempo	45	87

Adaptado: Akerberg, 2005

2.2.2. Conocimiento lexical.

Por su parte, Cuberos (2014) La competencia léxica se determina como el conocimiento de vocabulario de una lengua. Este conocimiento se va desarrollando a medida que va aumentando el repertorio de unidades léxicas disponibles en el lexicón mental y las asociaciones que se van estableciendo entre ellas.

Sanhueza, Ferreira y Sáez (2018) Se entiende por conocimiento lexical o vocabulario a las funciones que tiene cada palabra y que éstas están sujetas a la estructura de un idioma, con la que se puede formular oraciones, llegar a la comunicación y llevar al desenvolvimiento de cada individuo. De acuerdo a esto hay diferentes variantes de palabras las cuales se consideran como palabras simples y de la misma manera hay palabras compuestas donde se ubica en los verbos de la lengua inglesa.

Conocimiento lexical también llamado léxico mental o diccionario mental es la recolección de palabras que un hablante comprende, el cual se estructura siguiendo un sistema de interconexiones que admite registrar una gran cantidad de palabras al cerebro y emplearla al momento de comunicarnos. Por ejemplo, un hablante nativo que cuente con un vocabulario intermedio de palabras puede tardar menos de un segundo en realizar la búsqueda de un término o comprobar si existe o no existe (Aitchison, 2003)

Hoy en día, el estudio del conocimiento lexical es un pilar primordial para lograr expresarse con facilidad, sin embargo, no se ha dado la atención adecuada por los docentes o de las autoridades correspondientes. Meara (1996) afirma que la competencia lexical es el corazón de la competencia comunicativa, pero en penoso esta situación, ya que la competencia comunicativa no se desarrolla al mismo ritmo que la léxica. Probablemente sea, al papel poco relevante que tiene la competencia lexical se debe al deterioro de la indagación que existe sobre el rol que tiene el léxico en la lengua.

2.2.2.1. Conocimiento lexical receptivo.

Según San Mateo (2013) manifiesta que el conocimiento receptivo de la palabra es cuando somos capaces de reconocerla al oírla o al verla escrita; cuando identificamos las partes que la forman y se determina un significado; lograremos establecer asociaciones con otras palabras; cuando reconocemos que se está utilizando correctamente en un contexto dado y sabemos con qué otra palabra suele presentar.

Melka (1997) considera que el vocabulario receptivo cambia gradualmente al vocabulario productivo, y los alumnos son capaces de utilizar progresivamente vocabulario productivo al hablar y escribir. Sin embargo, no existe ninguna semejanza entre los dos vocabularios, pero los dos son necesarios para adquirir una competencia comunicativa.

2.2.2.2. Conocimiento lexical productivo.

San Mateo (2013) un conocimiento productivo de la unidad léxica, se suele identificar cuando escribimos o pronunciamos correctamente e incluso utilizarla en diferentes contextos, incluyendo saber sus sinónimos y antónimos. También, seremos capaces de incluirla en una oración original con las palabras con las que suele combinarse, y saber cuál es su grado de formalidad.

Palapanidi (citado por Laufer y Nation, 1999) el conocimiento productivo de una palabra refiere a la habilidad de utilizar una manera adecuada en un contexto dado. Sin embargo, se distribuye en dos subhabilidades: la controlada y la espontánea. La primera señala al uso forzado de una palabra por la intervención del docente, que el estudiante no tomaría la iniciativa de utilizar ya que no se siente seguro de hacerlo. La segunda se refiere al uso voluntario de una unidad léxica, es decir, el estudiante es quien decide libremente emplearla.

Palapanidi (como se citó de Laufer et. al. 2004) mencionaron “El conocimiento receptivo como la capacidad del estudiante de recuperar la forma de la palabra de la lengua

extranjera, y el conocimiento productivo como la capacidad de recuperación del significado” (p.15).

Arancibia (como se citó de Qian, 2002) indicó que “La automaticidad del conocimiento receptivo-productivo o de todos aquellos procesos fundamentales que permitan llegar a conocer una palabra con el fin de poder usarla, ya sea en forma receptiva o productiva” (p 20).

2.2.2.3. Distinción entre conocimiento lexical receptivo y productivo.

Nation (2001) distribuye el conocimiento del vocabulario en dos tipos, conocimiento receptivo, implica percibir la forma de una palabra mientras escucha o lee y recupera su significado. Por otro lado, está el conocimiento productivo, implica querer expresar su significado a través del habla o la escritura, recuperación y producir la forma oral o escrita apropiada.

Bennett (2006) Se puede decir que el conocimiento de las palabras abarca tres elementos: la forma, el significado y el uso de la palabra. El conocimiento de la forma puede incluir la forma fonológica y ortográfica, así como cualquier parte de la palabra reconocible. Más allá de la definición de la palabra dada en un diccionario, el significado también incluye connotaciones y sinónimos. El uso de la palabra requiere una comprensión de la función gramatical apropiada, colocaciones comunes, adecuación en diferentes contextos y frecuencia de uso.

Arancibia (citado por Nation, 1990) Mencionó que:

la diferencia entre ellos está en la habilidad para reconocer la palabra cuando se ve o escucha (conocimiento receptivo) y la habilidad para usar la palabra en el lenguaje hablado o escrito (productivo). Además, este lingüista indica que la habilidad productiva requiere un nivel de conocimiento más elevado que la habilidad receptiva (p.155).

A continuación, Nation (2001) divide, el conocimiento de la dimensión de una palabra en tres categorías: forma, significado y uso.

Tabla 2
Aspectos implicados en el conocimiento de una palabra

Forma	Hablado	Receptivo	¿Cómo suena la palabra?	
		Productivo	¿Cómo se pronuncia?	
	Escrita	Receptivo	¿Qué característica gráfica tiene la palabra?	
		Productivo	¿Cómo se escribe?	
Significado	Afijos de la palabra	Receptivo	¿Qué afijos se pueden reconocer en esta palabra?	
		Productivo	¿Qué afijos de la palabra se necesitan para expresar el significado?	
	Forma y significado	Receptivo	¿Qué significado transmite la forma de la palabra?	
		Productivo	¿Qué forma de la palabra puede ser usado para expresar el significado?	
	Conceptos y referentes	Receptivo	¿Qué cosas incluye su concepto?	
		Productivo	¿A qué palabra se puede referir el concepto?	
	Asociaciones	Receptivo	¿En qué otras palabras este término nos hace pensar?	
		Productivo	¿Qué otra palabra puede ser usada en vez de esta?	
	Uso	Función gramatical	Receptivo	¿Qué posición ocupa la palabra en la oración?
			Productivo	¿En qué posición debemos usar esta palabra?
Colocaciones		Receptivo	¿Qué palabras aparecen con esta palabra?	
		Productivo	¿Qué palabras o tipos de palabras deben ser usadas juntamente con esta palabra?	
		Receptivo	¿Dónde, cuándo y con qué frecuencia encontraríamos esta palabra?	
		Productivo	¿Dónde, cuándo y con qué frecuencia podemos usar esta palabra?	

(Fuente: Nation, 2001,27).

Nation (2001) por su parte, ejemplifica el conocer una palabra desde el punto de vista del conocimiento receptivo y su uso de la siguiente manera: saber la palabra *underdeveloped* (subdesarrollado) implica:

- Ser capaz de reconocerla cuando se la escucha.
- Estar familiarizado con su forma escrita para reconocerla en la lectura.
- Reconocer sus partes, ‘under’, ‘develop’ y ‘ed’ y ser capaz de relacionar las partes con el significado.

- Saber que *underdeveloped* indica un significado en particular.

- Saber qué significa la palabra en el contexto en el que aparece.
 - Saber el concepto que subyace a la palabra que le permitirá comprenderla en una variedad de contextos.
 - Saber que hay palabras relacionadas como overdeveloped (sobredesarrollado), backward (retroceso) y challenged (desafiado).
 - Ser capaz de reconocer que la palabra underdeveloped ha sido bien utilizada en el contexto en el que aparece.
 - Ser capaz de reconocer que palabras como territories (territorios) y areas 23 (áreas) son colocaciones típicas.
 - Saber que la palabra underdeveloped no es una palabra poco común ni peyorativa.
- Desde el punto de vista del conocimiento productivo y su uso, conocer la palabra underdeveloped involucra:
- Ser capaz de pronunciarla correctamente incluyendo su acentuación.
 - Ser capaz de escribirla correctamente.
 - Ser capaz de construirla usando las partes adecuadas con sus formas correctas. Ser capaz de producir la palabra para expresar el significado ‘underdeveloped’.
 - Ser capaz de producir la palabra en diferentes contextos para expresar el rango de significados de underdeveloped.
 - Ser capaz de producir sinónimos y antónimos de underdeveloped.
 - Ser capaz de usar la palabra correctamente en una oración nueva.
 - Ser capaz de producir palabras que comúnmente aparecen con underdeveloped.
 - Ser capaz de utilizar o no utilizar la palabra para ajustarse al nivel de formalidad de la situación comunicativa (actualmente, la palabra developing (en vías de desarrollo) es más apropiada que underdeveloped cuya connotación es un tanto negativa). (pp. 27,28)

Advierte que con esto nos debería quedar claro que cuando decimos que un aprendiente conoce una determinada palabra en forma receptiva, estamos realizando una aseveración muy amplia que incluye muchos aspectos del conocimiento y uso léxico y, que, además, estamos combinando las habilidades de comprensión auditiva y lectora. (Nation, 2001).

2.3. Definición de Términos Básicos

Aprendizaje. Es un proceso por el que la experiencia produce un cambio permanente en el conocimiento de la conducta del individuo sobre la base de su propia actividad y con el estímulo de agentes externos, logra modificaciones en su conducta.

Conocimiento. El conocimiento es una representación mental de un fenómeno específico. Son comprensibles los esfuerzos que continuamente se hacen para reforzar nuestros saberes en un determinado sentido y se almacenan mediante la experiencia, la adquisición de conocimientos o a través de la observación.

Estrategias. Se considera una guía de las acciones que hay que seguir. Por tanto, son siempre conscientes e intencionales, dirigidas a un objetivo relacionado con el aprendizaje. Uso reflexivo de los procedimientos.

Estrategias de aprendizaje. Se define como el conjunto de acciones, actividades y técnicas que el estudiante aplica de acuerdo con sus necesidades con la finalidad de hacer más efectivo su aprendizaje.

Léxico. Es el vocabulario de un idioma, de una región, o el diccionario de una lengua. El léxico pasivo es el que forma parte de la comprensión del hablante, mientras el activo, es usado en el habla cotidiana.

Receptivo. La palabra receptivo se lo define como la persona que recibe la acción, que en este caso es la transmisión del lenguaje, a través del reading (leyendo) y el listening (escuchando). De igual, manera se entiende por vocabulario receptivo a la destreza que

tiene el estudiante para entender o que lee o escucha, es decir que el individuo se convierte en ser pasivo, ya que solo acumula la información.

Productivo. La palabra productivo se refiere a la elaboración de la información que la misma persona realiza, ya que, produce formas de lengua hablada o escrita, es decir que pone en práctica lo aprendido, por lo que se convierte en un ente activo o productivo. Lo cual indica que es cuando una persona expresa oralmente o por escritura una acción.

Vocabulario. Vocabulario es el conjunto de palabras o vocablos que constituyen la lengua. Este es una señal de grado del conocimiento que emplea el estudiante.

Capítulo III. Hipótesis y Variables

3.1. Hipótesis

3.1.1. Hipótesis general.

HG Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

3.1.2. Hipótesis específicas.

HE1 Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

HE2 Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

3.2. Variables

3.2.1. Variable 1: Estrategias de aprendizaje del vocabulario.

Son actividades premeditadas que ayuda a mostrar el significado de nuevas palabras siendo fundamental en su propio aprendizaje.

3.2.2. Variable 2: Conocimiento lexical.

Se refiere a las funciones que sostiene cada palabra a través de aprendizaje que se expande del conocimiento receptivo y productivo.

3.3. Operacionalización de las Variables

Tabla 3

Operacionalización de las variables

Variables	Definición conceptual	Dimensiones	Indicadores
Variable I Estrategias de aprendizaje del vocabulario	Son actividades premeditadas que ayuda a mostrar el significado de nuevas palabras siendo fundamental en su propio aprendizaje.	Estrategias para descubrir la palabra nueva	-Determinación -Sociales
		Estrategias para consolidar la palabra encontrada	- Sociales - Memorización - Cognitivas - Metacognitivas
Variable II Conocimiento lexical	Se refiere a las funciones que sostiene cada palabra a través de aprendizaje que se expande del conocimiento receptivo y productivo.	Conocimiento lexical receptivo	-Palabras correctamente identificadas
		Conocimiento lexical productivo	-Palabras escritas

Capítulo IV. Metodología

4.1. Enfoque de la Investigación

El enfoque por utilizar para orienta la investigación, será el enfoque cuantitativo, el cual (Hernández et al., (2010) menciona que: usa la recolección y el análisis de datos para contestar preguntas de investigación y probar hipótesis establecidas previamente, y confía en la medición numérica, el conteo y frecuentemente en el uso de la estadística para esclarecer con exactitud patrones de comportamiento de una población (p.80).

4.2. Tipo de Investigación

De la investigación será básica, con un nivel descriptivo debido que en un primer momento se ha descrito y caracterizado la dinámica de cada una de las variables de estudio, seguidamente se ha medido el grado de relación de las variables: Las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical.

Fue básica, ya que “tiene como finalidad el mejorar el conocimiento y comprensión de los fenómenos sociales. Se llama básica porque es el fundamento de otra investigación” (Sierra, 2001, p.32).

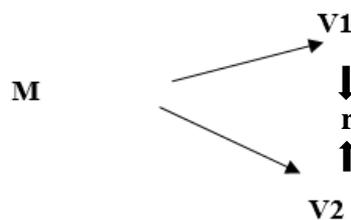
Los estudios descriptivos “buscan especificar las propiedades, características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis” (Hernández et al., 2010, p.80).

Los estudios correlacionales tienen “como propósito conocer la relación o grado de asociación que exista entre dos o más conceptos, categorías o variables en un contexto en particular” (Hernández et al., 2010, p.81).

4.3. Diseño de la Investigación

El diseño de la investigación fue no experimental, de corte transversal, correlacional, ya que no se manipulará las variables de estudio. La investigación no experimental “se realiza sin manipular deliberadamente variables. Es decir, se trata de estudios donde no hacemos variar en forma intencional las variables independientes para ver su efecto sobre otras variables” (Hernández et al., 2010, p.149).

El diagrama representativo de este diseño es el siguiente:



Donde:

M : muestra de la investigación.

V1 : Variable 1, estrategias de aprendizaje del vocabulario.

V2 : Variable 2, conocimiento lexical.

r : Coeficiente de relación entre estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical.

El método por usar será el hipotético deductivo, para Bernal (2010) “es un procedimiento que parte de unas aseveraciones en calidad de hipótesis y busca refutar o falsear tales hipótesis, deduciendo de ellas conclusiones que deben confrontarse con los hechos” (p.56). Se entiende que es un método que se inicia con la observación de fenómenos generales con el propósito de señalar las verdades particulares contenidas explícitamente en una situación general.

4.4. Población y Muestra

4.4.1. Población.

La población estará conformada por 240 estudiantes del cuarto ciclo del departamento académico de Lenguas extranjeras de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2019. De acuerdo a lo presentado por Hernández, Fernández y Baptista (2010), la muestra se define “como ‘un subgrupo de la población’, como pocas veces es posible medir a toda la población, se selecciona una muestra la cual debe ser un fiel reflejo de la población” (p.240).

4.4.2. Muestra.

La muestra estará determinada a través del muestreo no probabilístico, por lo cual solo se incluirá a:

Tabla 4

Muestra seleccionada

Especialidad	Estudiantes
Inglés – francés	25
Inglés – francés	25
Total	50

Fuente: Autoría propia.

4.5. Técnicas e Instrumentos de Recolección de Información

4.5.1. Técnicas de recolección de datos.

4.5.1.1. Encuesta.

Se utilizó la encuesta, compuesta por una relación de preguntas escritas para que el estudiante lea y conteste por escrito. Los cuestionarios están destinados a recoger información sobre las opiniones y actitudes de las personas y también sobre lo que han logrado como producto del proceso educativo (López y Fachelli, 2015)

4.5.2. Instrumentos de recolección de datos.

4.5.2.1. Cuestionario.

Se utilizó el cuestionario como instrumento. Según Martins y Parella (2012), “el cuestionario es un instrumento de investigación que forma parte de la técnica encuesta. Es fácil de usar, popular y con resultados directos de la muestra a que se extiende el estudio iniciado con preguntas preparadas cuidadosamente” (p.131)

4.6. Tratamiento Estadístico

Se utilizó la técnica de procesamiento de datos a través del programa SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) que es un programa estadístico informático muy usado en las ciencias sociales y las empresas de investigación de mercado. En la actualidad, la sigla se usa tanto para designar el programa estadístico como la empresa que lo produce. Los resultados se presentarán en tablas y gráficos debidamente tabulados. Se utilizará la estadística inferencial, que nos ayudará a encontrar la significancia de los resultados para comprobar nuestra hipótesis.

Capítulo V. Resultados

5.1. Validez y Confiabilidad de los Instrumentos

5.1.1. Validez del instrumento.

De acuerdo con Hernández et al. (2010), refiere que la validez es la obtención de datos apropiados para el uso previsto de los instrumentos de medición o calidad que pretende medir y se determina por la interpretación significativa como resultado de los análisis de acuerdo al propósito de la investigación.

La validez del instrumento de recolección de datos de este estudio se realizó a través de la validez de contenido, es decir, se precisó hasta dónde los ítems fueron representativos del dominio en lo que se pretendió medir.

El resultado después de calcular la calificación emitida por los expertos, fueron interpretados mediante la siguiente tabla.

Tabla 5

Valores de los niveles de validez

Valores	Nivel de validez
91 – 100	Excelente
81 – 90	Muy bueno
71 – 80	Bueno
61 – 70	Regular
51 – 60	Deficiente

Fuente: Cabanillas (2004, p.76).

Tabla 6

Validez de los instrumentos por juicios de expertos

Experto	Las estrategias de aprendizaje del vocabulario		Conocimiento lexical	
	Puntaje	%	Puntaje	%
Isabel Ventura Casariego Manrique	95	95%	95	95%
Haydeé Flores Piñas	95	95%	95	95%
Ynés Emilia Yangali Perales	95	95%	95	95%
Promedio de Valoración	95	95%	95	95%

Fuente: Instrumentos de opinión de expertos

En la tabla 6, se muestra de validez del instrumento por juicio de expertos fue de 95% en las dos variables. Se deduce que el instrumento tiene una validez excelente, del

cual, reúne los requerimientos para la aplicabilidad, por lo que es concerniente, claro y relevante para ser aplicado en los estudiantes del cuarto ciclo de la especialidad de Inglés - Francés de la Universidad Nacional de Educación.2019.

5.1.2. Confiabilidad del instrumento.

Se utilizó el coeficiente *alfa* (α) para indicar la consistencia interna del instrumento. De acuerdo a este coeficiente Muñiz (2003) manifiesta que “ α es función directa de las covarianzas entre los ítems, indicado, por tanto, la consistencia interna del cuestionario” (p. 54).

Así, se dispuso la fórmula del alfa de Cronbach porque la variable está medida en la escala de LÍkert (politémica):

Para decretar la confiabilidad de los instrumentos por medio del coeficiente del alfa de Cronbach se procedió a seguir estos pasos.

a. Primero se identificó el grado de confiabilidad del cuestionario de estrategias de aprendizaje del vocabulario, iniciando con una muestra piloto de 20 estudiantes del cuarto ciclo del Departamento Académico de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional de Educación, 2019. Después, se llevó a cabo para determinar el grado de confiabilidad.

b. Luego, se analizó la confiabilidad por la consistencia interna de Cronbach, mediante el software SPSS versión 21, el cual examinó y precisó el resultado con exactitud.

Fórmula:

$$\alpha = \frac{k}{k-1} \left[1 - \frac{\sum s_i^2}{s_t^2} \right]$$

Donde:

k : El número de ítems.

$\sum s_i^2$: Sumatoria de varianza de los ítems.

s_t^2 : Varianza de la suma de los ítems.

α : Coeficiente de alfa de Cronbach.

El cuestionario, estrategias de aprendizaje del vocabulario, evaluado por el método estadístico de alfa de Cronbach mediante el software SPSS versión 21:

Tabla 7

Resumen del procesamiento de los casos

		N	%
Casos	Válidos	50	100,0
	Excluidos ^a	0	0,0
	Total	50	100,0

a. Eliminación por lista basada en todas las variables del procedimiento.

Tabla 8

Estadísticos de fiabilidad

Alfa de Cronbach	N de elementos
0,9403	20

Se obtiene un coeficiente de 0,9403 que determina que el instrumento tiene una confiabilidad excelente, según la tabla 9.

Tabla 9

Nivel de confiabilidad del coeficiente alfa de Cronbach

Rango	Nivel
0.9 - 1.0	Excelente
0.8 - 0.9	Muy bueno
0.7 - 0.8	Aceptable
0.6 - 0.7	Cuestionable
0.5 - 0.6	Pobre
0.0 - 0.5	No aceptable

Fuente: George y Mallery (1995).

Para destablecer la confiabilidad interna del segundo instrumento de este estudio, conocimiento lexical, se efectuó un trabajo piloto con 15 estudiantes del cuarto ciclo del Departamento Académico de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional de Educación y se la prueba estadística Kuder Richarson por ser un instrumento con respuestas de tipo dicotómico.

La fórmula de Kuder Richarson que se aplicó es:

$$\rho_{KR20} = \frac{k}{k-1} \left(1 - \frac{M(k-M)}{k\sigma^2} \right)$$

Donde:

M : La evaluación media.

k : El número de ítems del cuestionario.

σ^2 : Varianza.

Mencionado a este procedimiento se elaboró bajo el siguiente orden:

- a) Se utilizó una muestra piloto de 15 estudiantes.
- b) Se ejecutó el cuestionario validado por juicio de expertos.

Los resultados alcanzados mediante para análisis de confiabilidad es el siguiente:

Tabla 10

Confiabilidad del segundo instrumento

Instrumento	Kuder Richarson	N° de ítems
conocimiento lexical	0,7528	20

Por efecto, el instrumento de investigación es plenamente excelente confiabilidad, de acuerdo a la tabla de valoración:

Tabla 11

Valores de los niveles de confiabilidad

Valores	Nivel de confiabilidad
0,53 a menos	Confiabilidad nula
0,54 a 0,59	Confiabilidad baja
0,60 a 0,65	Confiable
0,66 a 0,71	Muy confiable
0,72 a 0,99	Excelente confiabilidad
1,0	Confiabilidad perfecta

Fuente: Hernández Sampieri, Roberto & otros (2006, p. 438 – 439).

Puesto que en la aplicación del cuestionario se obtuvo el valor de 0,7528 y se afirmó que el cuestionario tiene una excelente confiabilidad y por consecuente es aplicable

Descripción de otras técnicas de recolección de datos

Análisis documental. El análisis documental comprende en seleccionar las ideas más destacadas de un documento para lograr expresar su enunciado, sin ambigüedades, para recuperar la información. Esta representación se emplea para identificar el documento,

para procurar los puntos de acceso en la búsqueda de documentos, para indicar su contenido o para servir de sustituto del documento. En tal sentido, Bernal (2006) menciona que “es una técnica fundamentada en fichas bibliográficas que considera como finalidad examinar material impreso. Se utiliza en la construcción del marco teórico de la investigación” (p. 177).

Tratamiento estadístico e interpretación de tablas

Para el tratamiento estadístico y la interpretación de los resultados se tendrán en cuenta la estadística descriptiva y la estadística inferencial.

Estadística descriptiva

Según Webster (2001) “la estadística descriptiva es el procedimiento de recoger, agrupar y mostrar datos en cierta medida que describa fácilmente y con rapidez dichos datos” (p. 10). En tal sentido, se empleó las medidas de tendencia central y de dispersión. Seguidamente de la recolección de datos, se continuó con el procesamiento de la información, con el desarrollo de tablas y gráficos estadísticos. Así se consiguió como producto:

- Tablas. Se elaboraron tablas con los datos de las variables. Sobre las tablas APA (2010, p. 127) nos menciona: “Las tablas y las figuras admiten a los autores mostrar una gran cantidad de información con el propósito de que los datos sean más fáciles de entender”. Además, Kerlinger y Lee (2002) las clasifican: “En general hay tres tipos de tablas: unidimensional, bidimensional y k-dimensional” (p. 212). El número de variables define el número de dimensiones de una tabla, por consiguiente, esta investigación utilizó tablas bidimensionales.

- Gráficas. Las gráficas, incluidos conceptualmente dentro de las figuras, proporcionó “mostrar la relación entre dos índices cuantitativos o entre una variable cuantitativa continua (que a menudo aparece en el eje y) y grupos de sujetos que

manifiesta en el eje x” (APA, 2010, p. 153). Según APA (2010), las gráficas se colocan en una clasificación, como un tipo de figura: “Una figura puede ser un esquema una gráfica, una fotografía o cualquier otra ilustración o representación no textual” (p. 127). Con respecto a los gráficas, Kerlinger y Lee (2002, p. 179) nos señala que “una de las más sólidas herramientas del análisis es el gráfico. Un gráfico es una función bidimensional de una relación o relaciones. Exhibe gráficamente conjuntos de pares ordenados en una forma que ningún otro método logra hacerlo”.

- Interpretaciones. Las tablas y los gráficos serán interpretados para describir cuantitativamente los niveles de las variables y sus respectivas dimensiones. A tal efecto, Kerlinger y Lee (2002) refieren: “Al evaluar la investigación, los científicos logran disentir en dos temas generales: los datos y la interpretación de los datos”. (p. 192). Al respecto, se reafirma que la interpretación de cada tabla y figura se hizo con criterios objetivos.

La intención de la estadística descriptiva es conseguir datos de la muestra para generalizarla a la población de estudio. Al respecto, Navidi (2006) nos dice: “La idea básica que expone en todos los métodos estadísticos de análisis de datos es inferir respecto de una población por medio del estudio de una muestra relativamente pequeña elegida de ésta” (pp. 1,2).

Estadística inferencial

Pasos para realizar las pruebas de hipótesis

La prueba de hipótesis puede conceptuarse, según Elorza (2000), que:

una regla convencional para comprobar o contrastar hipótesis estadísticas: establecer α (probabilidad de rechazar falsamente H_0) igual a un valor lo más pequeño posible; a continuación, de acuerdo con H_1 , escoger una región de rechazo tal que la probabilidad de observar un valor muestral en esa región sea igual o menor que α cuando H_0 es cierta. (p. 351)

En tal resultado de la prueba de hipótesis, las frecuencias (el número o porcentaje de casos) se estructura en casillas que incluye información entre la relación de las variables. Por ello, se inició de un valor supuesto (hipotético) en parámetro poblacional para recolectar una muestra aleatoria. Luego, se comparó la estadística muestral, así como la media, con el parámetro hipotético, se comparó con una supuesta media poblacional. Después se aceptó o se rechazó el valor hipotético, según avance. En este procedimiento se empleó los siguientes pasos:

Paso 1. Plantear la hipótesis nula (H_0) y la hipótesis alternativa (H_a)

Hipótesis nula. Afirmación o enunciado acerca del valor de un parámetro poblacional.

Hipótesis alternativa. Afirmación que se aceptará si los datos muestrales proporcionan amplia evidencia que la hipótesis nula es rechazada.

Paso 2. Seleccionar el nivel de significancia.

El método utilizado para el análisis de datos es el estadístico, en sus dos niveles: descriptivo e inferencial.

Posteriormente de la recolección de datos a través de la encuesta y la correspondiente tabulación y organización en la base de datos donde se registró los resultados de las dos variables, se procedió al desarrollo de la información haciendo uso del software Excel y el programa SPSS versión 22, elaborando tablas de frecuencia y porcentajes y los diagramas de barras y burbujas, con su pertinente interpretación de los resultados.

Los estadísticos utilizados en la estadística descriptiva fueron las medidas de tendencia central (media, mediana, moda) así como las medidas de dispersión (varianza, desviación estándar, etc.).

Una vez que se han alcanzado los resultados, se procedió a contrastar las hipótesis mediante la prueba no paramétrica Rho de Spearman, para precisar el grado de relación existente entre las dos variables y las dimensiones planteadas a razón de que ambas variables fueron de medida cualitativa ordinal, a un nivel de confianza del 95% y significancia del 5%. Finalmente, se formularon las conclusiones y las recomendaciones a fin de mejorar la problemática de este estudio.

La fórmula del estadístico Rho de Spearman es la siguiente:

$$r_s = 1 - \frac{6 \sum d^2}{(n-d)}$$

Donde:

r_s = Coeficiente de correlación por rangos de rho Spearman.

d = Diferencia entre rangos (X menos Y).

n = Número de datos.

Paso 3. Escoger el valor estadístico de prueba:

Para la prueba de normalidad se utilizó el estadístico Kolmogorov Smirnov.

Asimismo, inicialmente se elaboraron los baremos para clasificar los valores en categorías: bueno, regular, malo.

Paso 4. Formular la regla de decisión.

Una regla de decisión es un enunciado de las condiciones según las que se acepta o se rechaza la hipótesis nula. La región de rechazo define la ubicación de todos los valores que son demasiados grandes o demasiados pequeños, por lo que es muy remota la probabilidad de que ocurran según la hipótesis nula verdadera.

Paso 5. Tomar una decisión.

Se compara el valor observado de la estadística muestral con el valor crítico de la estadística de prueba. Después se acepta o se rechaza la hipótesis nula. Si se rechaza esta, se acepta la alternativa.

5.2. Presentación y Análisis de los Resultados

5.2.1. Análisis descriptivo.

5.2.1.1. Variable 1. Estrategias de aprendizaje del vocabulario.

5.2.1.1.1. Dimensión: Estrategias para descubrir la palabra nueva.

Tabla 12

Frecuencia de la dimensión de estrategias para descubrir la palabra nueva

Respuesta	Frecuencia	Porcentaje
Nunca	3	6%
Casi nunca	5	10%
A veces	8	16%
Casi siempre	12	25%
Siempre	21	42%
Total	50	100%

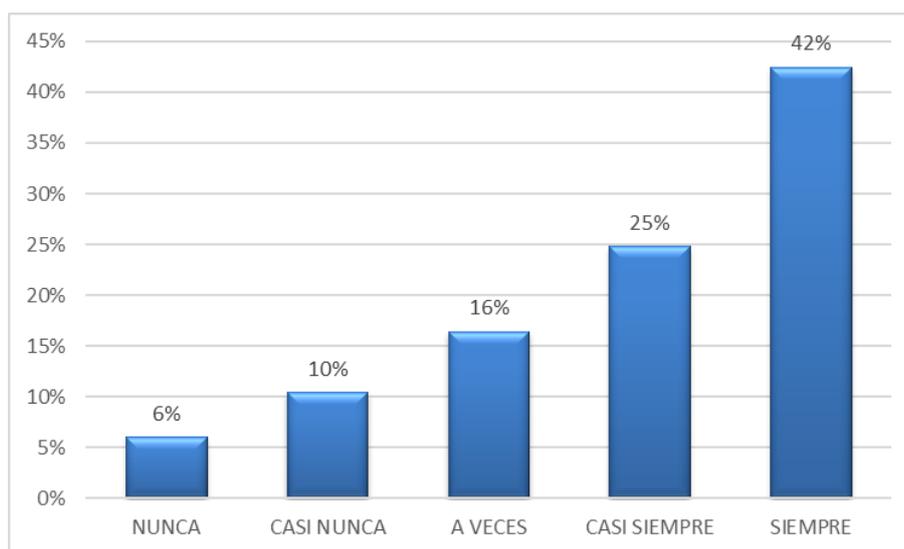


Figura 1. Estrategias para descubrir la palabra nueva.

Interpretación:

Se puede observar en la figura que el 42% de estudiantes del cuarto ciclo del Departamento Académico de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, 2019, responden Siempre en la dimensión Estrategias

para descubrir la palabra nueva, el 25% Casi Siempre, el 16% A Veces, el 10% Casi Nunca y 6% Nunca, ello se evidencia de acuerdo con la figura 01.

5.2.1.1.2. Dimensión: Estrategias para consolidar la palabra encontrada.

Tabla 13

Frecuencia de la dimensión de estrategias para consolidar la palabra encontrada

Respuesta	Frecuencia	Porcentaje
Nunca	3	6%
Casi nunca	8	16%
A veces	11	22%
Casi siempre	11	22%
Siempre	17	34%
Total	50	100%

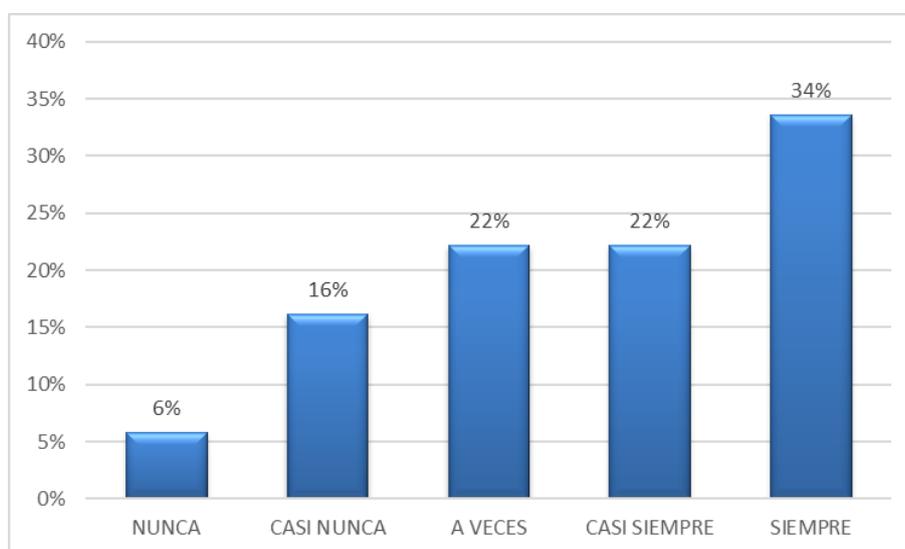


Figura 2. Estrategias para consolidar la palabra encontrada.

Interpretación:

Se puede observar en la figura que el 34% de estudiantes del cuarto ciclo del Departamento Académico de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional, 2019, responden Siempre en la dimensión estrategias para consolidar la palabra encontrada, el 22% Casi Siempre, el 22% A Veces, el 16% Casi Nunca y 6% Nunca, ello se evidencia de acuerdo con la figura 02.

5.2.1.1.3. Dimensiones de la variable Estrategias de aprendizaje del vocabulario.

Tabla 14

Cuadro comparativo entre las dos dimensiones de la variable estrategias de aprendizaje del vocabulario

	Estrategia para descubrir la palabra nueva	Estrategias para consolidar la palabra encontrada
Nunca	6%	6%
Casi nunca	10%	16%
A veces	16%	22%
Casi siempre	25%	22%
Siempre	42%	34%
Total	100%	100%

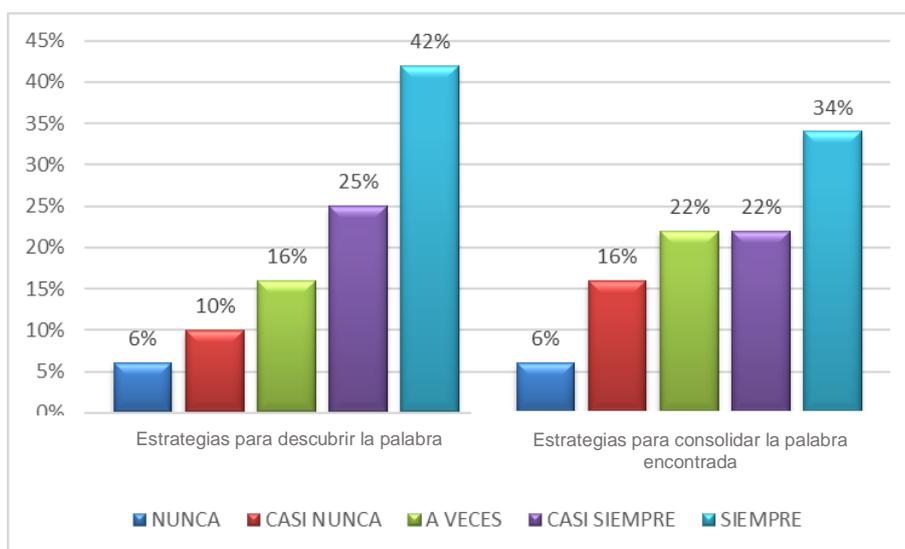


Figura 3. Estrategias de aprendizaje del vocabulario.

Interpretación:

Se puede observar que el 42% señalan que las estrategias para descubrir la palabra nueva responden Siempre, seguido por un el 25% Casi Siempre, un 16% A Veces, un 10% Casi Nunca, y por último 6% Nunca. También, se observa que el 34% se evidencia que las estrategias para consolidar la palabra encontrada responden Siempre, seguido por un 22% Casi siempre, luego un 22% A veces, un 16% Casi nunca, y por último un 6% Nunca. En ello se evidencia de acuerdo con la figura 03.

5.2.1.2. Variable 2: Conocimiento lexical.

5.2.1.2.1. Dimensión: conocimiento lexical receptivo.

Tabla 15

Frecuencia de la dimensión conocimiento lexical receptivo

Respuesta	Frecuencia	Porcentaje
Falso	7	15%
Verdadero	43	85%
Total	50	100%

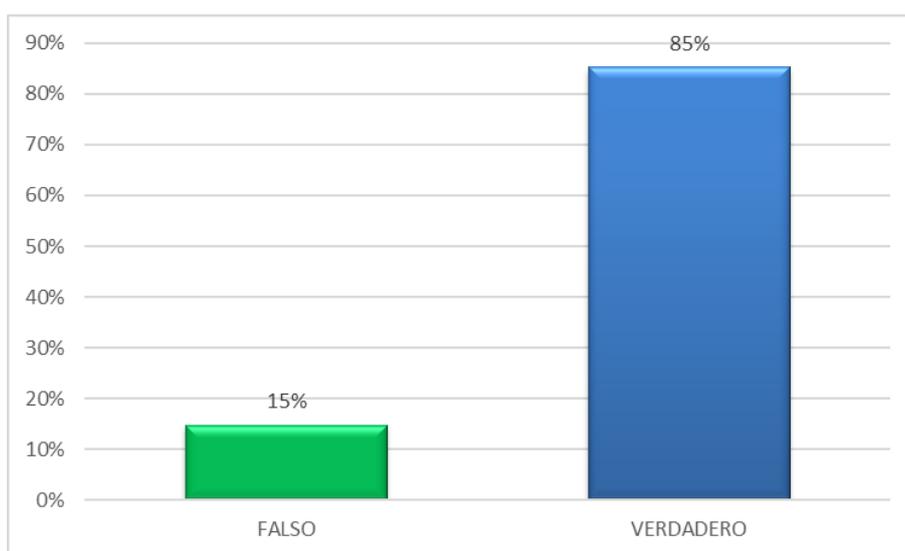


Figura 4. Conocimiento lexical receptivo.

Interpretación:

Se puede observar en la figura que el 85% de estudiantes del cuarto ciclo del Departamento Académico de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional, 2019, responden Verdadero en la dimensión Conocimiento lexical receptivo, el 15% Falso, ello se evidencia de acuerdo con la figura 04.

5.2.1.2.2. Dimensión: Conocimiento lexical productivo.

Tabla 16

Frecuencia de la dimensión Conocimiento lexical productivo

Respuesta	Frecuencia	Porcentaje
Falso	5	10%
Verdadero	45	90%
Total	50	100%

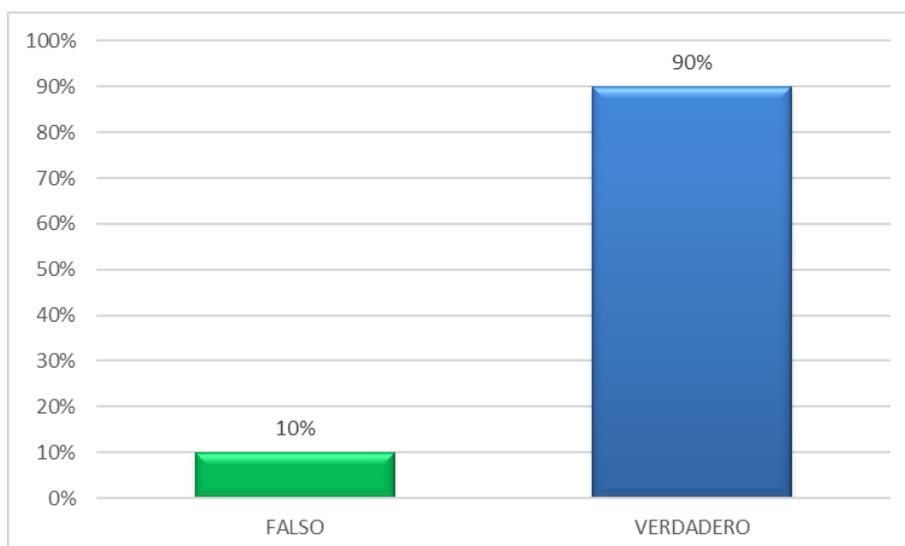


Figura 5. Conocimiento lexical productivo.

Interpretación:

Se puede observar en la figura que el 90% de estudiantes del cuarto ciclo del Departamento Académico de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional, 2019, responden Verdadero en la dimensión Conocimiento lexical productivo, el 10% Falso, ello se evidencia de acuerdo con la figura 05.

5.2.1.2.3. Dimensiones de la variable conocimiento lexical.

Tabla 17

Cuadro comparativo entre las dos dimensiones de la variable conocimiento lexical

	Conocimiento lexical receptivo	Conocimiento lexical productivo
Falso	15%	10%
Verdadero	85%	90%
Total	100%	100%

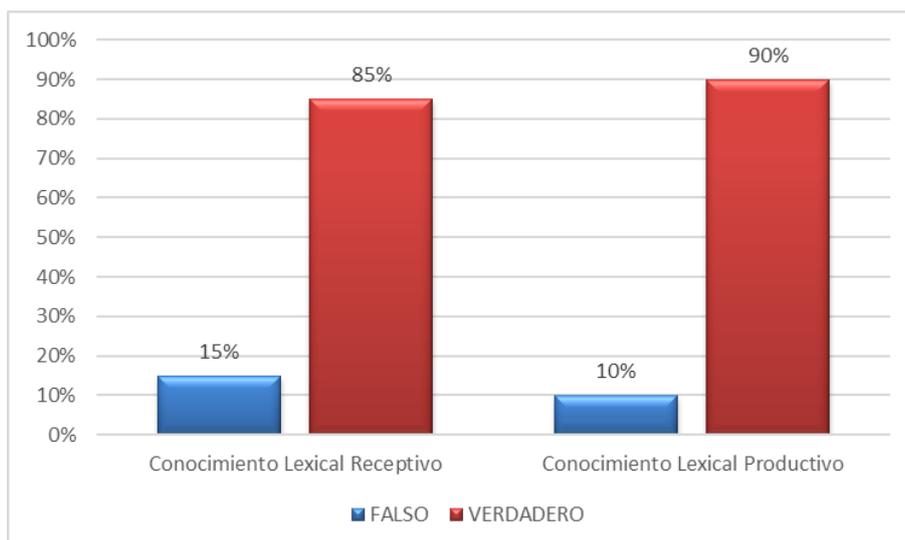


Figura 6. Conocimiento lexical.

Interpretación:

Se puede observar en la figura que el 90% de estudiantes del cuarto ciclo del Departamento Académico de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional, 2019, responden Verdadero en la dimensión Conocimiento lexical productivo y el 85% en Conocimiento lexical productivo, el 15% Falso en Conocimiento lexical receptivo y 10% es Falso en Conocimiento lexical productivo, en ello se evidencia de acuerdo con la figura 06.

5.2.2. Análisis inferencial.

5.2.2.1. Prueba de normalidad.

Antes de realizar la prueba de hipótesis deberemos determinar el tipo de estadístico que se utilizará para la contrastación, aquí usaremos la prueba de normalidad de Kolmogorov-Smirnov para establecer si los instrumentos obedecerán a la estadística paramétrica o no paramétrica. Esto se debe a que la muestra es mayor a 30: $n > 30$.

Paso 1. Plantear la hipótesis nula (H_0) y la hipótesis alternativa (H_1):

H_0 : Los datos provienen de una distribución normal

H_1 : Los datos no provienen de una distribución normal

Paso 2. Seleccionar el nivel de significancia:

Para efectos de la presente investigación se ha determinado que: $\alpha = 0,05$

Paso 3. Escoger el valor estadístico de prueba:

El valor estadístico de prueba que se ha considerado para la presente hipótesis es Kolmogorov-Smirnov(a).

Tabla 18

Prueba de Kolmogorov-Smirnov(a) para una muestra

	Kolmogorov-Smirnov(a)		
	Estadístico	gl	Sig.
Estrategias de aprendizaje del vocabulario	0.941	50	0.021
conocimiento lexical	0.944	50	0.000

Nota. Base de datos SPSS, versión 22.

Paso 4. Formulación de regla de decisión:

Si α (Sig) > 0.05 ; Se acepta la hipótesis nula

Si α (Sig) < 0.05 ; Se rechaza la hipótesis nula

Paso 5. Toma de decisión:

Como el valor p de significancia del estadístico de prueba de normalidad tiene el valor de 0.021 y 0.000; entonces para valores Sig. < 0.05 ; se cumple que: se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alternativa. Esto quiere decir que, según los resultados obtenidos, podemos afirmar que los datos de la muestra de estudio no provienen de una distribución normal. Por lo tanto, para el desarrollo de la prueba de hipótesis, se ha utilizado la prueba no paramétrica para distribución no normal de los datos Rho de Spearman a un nivel de significancia de 0.05.

5.2.2.2. Prueba de hipótesis.

5.2.2.2.1. Hipótesis general.

Ha: $\rho \neq 0$: ¿Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019?

H0: $\rho = 0$: ¿No Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019?

Nivel de significancia: $\alpha = 0.05 = 5\%$ de margen máximo de error.

Regla de decisión: $p > \alpha \rightarrow$ se acepta la hipótesis nula H_0 .

$p < \alpha \rightarrow$ se acepta la hipótesis alterna H_a .

Tabla 19

Coefficiente de correlación de Rho de Spearman de las variables 1

		Estrategias de aprendizaje del vocabulario
Conocimiento lexical	Coefficiente de correlación	0.851
	Sig. (bilateral) = p	0.000
	N	50

Nota. Base de datos SPSS, versión 22.

Descripción del grado de relación entre las variables:

Los resultados del análisis estadístico dan cuenta de la existencia de una relación $Rho = 0.851$ entre las variables: Estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical, indicándonos que existe una relación directa y significativa, con un nivel de correlación alta (según Bisquerra, R., 2009) entonces, a mayores estrategias de aprendizaje del vocabulario mayor será el conocimiento lexical.

Decisión estadística:

La significancia de $p = 0.000$ muestra que p es menor a 0.05 , lo que permite señalar que la relación es significativa, por lo tanto, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alternativa. Es decir: las estrategias de aprendizaje del vocabulario contribuyen a mejorar el conocimiento lexical en estudiantes del cuarto ciclo del Departamento Académico de Lenguas Extranjeras de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

5.2.2.2.2. Hipótesis específica de investigación 1.

H1 Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

H0: No Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

Nivel de significancia: $\alpha = 0.05 = 5\%$ de margen máximo de error.

Regla de decisión: $p > \alpha \rightarrow$ se acepta la hipótesis nula H_0 .

$p < \alpha \rightarrow$ se acepta la hipótesis alterna H_1 .

Tabla 20

Coefficiente de correlación de Rho de Spearman de las variables 2

		Estrategias de aprendizaje del vocabulario
Conocimiento lexical receptivo	Coefficiente de correlación	0.707
	Sig. (bilateral) = p	0.000
	N	50

Nota. Base de datos SPSS, versión 22.

Descripción del grado de relación entre las variables:

Los resultados del análisis estadístico dan cuenta de la existencia de una relación $Rho = 0.707$ entre las variables: estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical receptivo, indicándonos que existe una relación directa y significativa, con un nivel de correlación moderada, entonces, a mayores estrategias de aprendizaje del vocabulario menor serán el conocimiento lexical receptivo.

Decisión estadística:

La significancia de $p = 0.000$ muestra que p es menor a 0.05 , lo que permite señalar que la relación es significativa, por lo tanto, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis alternativa. Es decir: Existe una relación directa y significativa entre estrategias

de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

5.2.2.2.3. Hipótesis específica de investigación 2.

H2 Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

H0: No Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

Nivel de significancia: $\alpha = 0.05 = 5\%$ de margen máximo de error.

Regla de decisión: $p > \alpha \rightarrow$ se acepta la hipótesis nula H_0

$p < \alpha \rightarrow$ se acepta la hipótesis alterna H_2 .

Tabla 21
Coefficiente de correlación de Rho de Spearman de las variables 3

		Estrategias de aprendizaje del vocabulario
Conocimiento lexical productivo	Coefficiente de correlación	0.816
	Sig. (bilateral) = p	0.000
	N	50

Nota. Base de datos SPSS, versión 22.

Descripción del grado de relación entre las variables:

Los resultados del análisis estadístico dan cuenta de la existencia de una relación $Rho = 0.816$ entre las variables: estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical productivo, indicándonos que existe una relación directa y significativa, con un nivel de correlación alta, entonces, a mayores estrategias de aprendizaje del vocabulario mayor será el conocimiento lexical productivo.

Decisión estadística:

La significancia de $p = 0.000$ muestra que p es menor a 0.05 , lo que permite señalar que la relación es significativa, por lo tanto, se rechaza la hipótesis nula y se acepta la

hipótesis alternativa. Es decir: las estrategias de aprendizaje del vocabulario contribuyen a mejorar el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

5.3. Discusión de Resultados

En este capítulo, después de obtener los resultados de la aplicación de los instrumentos, éstos se comparan con los de los antecedentes de la presente investigación, los cuales confirman las hipótesis planteadas.

Luego del análisis de los resultados, se logró demostrar que existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019, esto se corrobora con lo fundamentado por Al-Bidawi (2018) En el artículo titulado “Vocabulary Learning Strategies (VLSs) Preferred by Saudi EFL Students” Universidad de Al Jouf, Arabia Saudita. Tuvo como finalidad identificar las estrategias de aprendizaje de vocabulario que son utilizadas con mayor frecuencia por los estudiantes sauditas de pregrado. La muestra de población fue de 94 estudiantes con el uso de una metodología de encuesta cuantitativa. El cuestionario fue diseñado con base a la taxonomía de Schmitt (1997). Los hallazgos revelan que los estudiantes sauditas de inglés como lengua extranjera preferían las estrategias sociales

También se logró hallar que existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de inglés – francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019. Al respecto, Sanhueza, Ferreira y Sáez (2018) En el artículo titulado “Desarrollo de la competencia léxica a través de estrategias de aprendizaje de vocabulario en aprendientes de inglés como lengua extranjera”. Publicado en Lexis, Universidad de Concepción. En su investigación experimental, con 22 estudiantes, se logró una respuesta positiva. La enseñanza sistemática

e intencionada de vocabulario, si incide positivamente en la competencia léxica de los aprendientes. El conocimiento receptivo es el que más progresa en el grupo experimental. En efecto, el conocimiento productivo controlado y el productivo libre se desarrollan más lentamente

Por otro lado, se halló que existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019. Esta afirmación coincide con Rebadí (2016) “Vocabulary Learning Strategies Employed by Undergraduate EFL Jordanian Students” Universidad Alemana de Jordana, Jordan. El análisis descriptivo del estudio mostró de una población de 110 estudiantes de inglés como lengua extranjera eran usuarios de estrategias “medianas” en general. Con respecto a las categorías de estrategias, los resultados revelaron que las estrategias de memoria fueron las más empleadas

Finalmente, consideramos que el presente trabajo de investigación servirá como una contribución y punto de referencia a fin de que las investigaciones sucesivas tengan nuevas formas de dar respuesta a un problema igual o similar.

Conclusiones

1. Las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relacionan de forma directa y significativa con el conocimiento lexical en estudiantes de inglés – francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019, ($p = 0.000 < 0.05$, Rho de Spearman = 0.851 siendo correlación positiva alta). Por lo tanto, las estrategias de aprendizaje del vocabulario generan un conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.
2. Las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relacionan con el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de inglés – francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019, ($p = 0.000 < 0.05$, Rho de Spearman = 0.707, siendo correlación positiva moderada). En consecuencia, las estrategias de aprendizaje del vocabulario no favorecen de esta manera a el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.
3. Las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relacionan con el conocimiento lexical productivo en estudiantes de inglés – francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019, ($p = 0.000 < 0.05$, Rho de Spearman = 0.816, siendo correlación positiva alta). Lo que permite inferir que las estrategias de aprendizaje del vocabulario contribuyen en un adecuado conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019.

Recomendaciones

1. El vocabulario es uno de los principales motores que enciende efectivamente el proceso de aprendizaje del inglés. El estudiante se debe enriquecer del vocabulario que va aprender y usar. También, seguir ampliando la cantidad de términos a manejar como vocabulario; para esto los docentes deben de motivar y emplear estrategias adecuadas para el aprendizaje del vocabulario ya sean dentro o fuera del aula.
2. El docente debe reforzar las clases utilizando estrategias que ayudan a mejorar, el conocimiento receptivo trabajando independientemente, considerando el significado que transmite la posición que ocupa la palabra en oraciones, los afijos y sufijos que se puede adherir en las palabras e involucrarlas tanto en el proceso de listening como en el de reading.
3. Se sugiere que a los estudiantes se les debe proporcionar tareas, actividades, ejercicios, para saber cómo se pronuncia, se escribe, que posición debe usar la palabra en oraciones, crear e interpretar en un contexto dado, a través de diferentes estrategias adaptados para mejorar el conocimiento lexical productivo a través de un aprendizaje activo, promoviendo la escritura y el habla.

Referencias

- Aitchison, J. (2003). *Words in the mind: An introduction to the mental lexicon*. Malden, MA: Blackwell
- Al-Bidawi, S. (2018) Vocabulary Learning Strategies (VLSs) Preferred by Saudi EFL Students. *English Language Teaching*, 11(12), 211-220. doi: 10.5539/elt.v11n12p211
- Amirian, S., y Heshmatifer, Z. (2013) A survey on vocabulary learning strategies: A case of Iranian EFL university students, *Journal of Language Teaching and Research*, 4(3), 636-641. doi:10.4304/jltr.4.3.636-641
- Arancibia, R. (2011) *Relaciones entre cantidad y calidad del conocimiento léxico y la comprensión de lectura en aprendientes de inglés como lenguas extranjeras*. Recuperado de:
<https://revistas.uchile.cl/index.php/LM/article/download/30686/32442/0>
- Asociación de Psicólogos Americanos (2010). *Manual de publicaciones de la American Psychological Association*. México: Manual Moderno.
- Bennett, P. (2006) *An evaluation of vocabulary teaching in an intensive study programme* (tesis de maestría). Universidad de Birmingham, United Kingdom
- Bernal, C. (2010) *Metodología de la investigación*. Recuperado de:
<http://anyflip.com/vede/ohla/basic>
- Bernal, C. (2006). *Metodología de la investigación para administración, economía, humanidades y ciencias sociales*. México: Pearson
- Binti, R., y Binti, P. (2016) A comparison between vocabulary learning strategies employed by urban and rural schools students, *Journal of Education and Social Sciences*, (4), 114-121
- Brito, F. y García, A. (2016) *Efectividad de las guías de enseñanza en el aprendizaje del vocabulario del idioma inglés en los estudiantes de grado sexto de la Institución*

Técnica San José del Municipio de Fresno- Tolima año 2016 (tesis de maestría)

Universidad Privada Norbert Wiener, Lima, Perú

Carhuaricra G., Cochaches E. y Vilcahuaman E. (2014). *Las estrategias de aprendizaje del vocabulario y su relación con la amplitud del conocimiento del vocabulario del idioma inglés en los estudiantes del nivel intermedio del centro de idiomas de la universidad nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Lurigancho- Chosica, 2014* (tesis de pregrado). Universidad Nacional de Educación Enrique Guzmán y Valle, Lima, Perú

Carrillo, J. y Caro, K. (2012) *Análisis de estrategias de aprendizaje de vocabulario en inglés*. Recuperado de:

<https://revistas.unc.edu.ar/index.php/ReDILLeT/article/view/22270/21870>

Condori, T. (2017) *La música como elemento motivador para el aprendizaje de vocabulario en el idioma inglés en los estudiantes del primer año de secundaria de la I.E. "Manuel Seoane Corrales", del distrito de Poroy- Cusco*, (tesis de pregrado). Universidad Nacional de San Agustín de Arequipa, Perú.

Cuberos, M. (2014) *El enfoque léxico y la competencia metafórica: Una propuesta Didáctica*. Recuperado de:

http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/131803/1/tfm_rocio_cuberos_vicente.pdf

Elorza, H. (2000). *Estadística para las ciencias sociales y del comportamiento*. México: Oxford University Press.

García, M. (2001) *Estrategias de aprendizaje de vocabulario de inglés utilizadas por los estudiantes de secundaria*. Recuperado de:

<https://core.ac.uk/download/pdf/61902528.pdf>

Gu, Y. y Johnson, R. (1996) Vocabulary Learning Strategies and Language Learning Outcomes. *Language Learning*, 46(4), 643-679

- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, P. (2010) *Metodología de la investigación científica*. MC Graw Hill Colombia.
- Kerlinger, F. y Lee, H. (2002). *Investigación del comportamiento*. México: Mc Graw-Hill.
- López, P. y Fachelli, S. (2015) *Metodología de la investigación social cuantitativa*. Recuperado de:
https://ddd.uab.cat/pub/caplli/2016/163567/metinvsocua_a2016_cap2-3.pdf
- Martins, F. y Palella, S. (2012) *Metodología de la investigación*. Recuperado de:
<https://issuu.com/originaledy/docs/metodologc3ada-de-la-investigacic3b>
- Meara, P. (1996). *The dimensions of lexical competence*. Cambridge: Cambridge University Press
- Melka, F. (1997). Receptive vs. productive aspects of vocabulary. Recuperado de:
<https://www.coursehero.com/search/results/866889295/5cfd34f819bcfd1c/>
- Muñiz, J. (2003). *Teoría clásica de los tests*. Madrid: Pirámide.
- Nation, P. (2001) *Learning Vocabulary in another language*. Recuperado de:
<https://doi.org/10.1017/CBO9781139858656>
- Navidi, W. (2006). *Estadística para ingenieros y científicos*. México: Mc Graw-Hill
- Palapanidi, K. (2013) *Conocimiento receptivo y productivo del vocabulario de LE*. Recuperado de: <https://www.nebrija.com/revista-linguistica/conocimiento-receptivo-y-productivo-del-vocabulario-de-le.html>
- Ravisan, P. (2015) Vocabulary Learning Strategies of English as Foreign Language (EFL) Learners: a Literature Review, (2), 292-301
- Rebadi, R. (2016) Vocabulary Learning Strategies Employed by Undergraduate EFL Jordanian Students. *English Language and Literature* 6(1), 47-58. doi:
10.5539/ells.v6nlp47

- Rodríguez, S. (2013). *Uso de estrategias de aprendizaje de vocabulario para incrementar el conocimiento lexical del inglés en estudiantes de sexto grado de básica secundaria* (Tesis de maestría). Universidad Autónoma de Bucaramanga, Santander, Colombia.
- Sanhueza, C., Ferreira A. y Saéz k. (2018). *Desarrollo de la competencia léxica a través de estrategias de aprendizaje de vocabulario en aprendientes de inglés como lengua extranjera*. *Lexis*, 42(2), 273-326. Recuperado de:
<http://revistas.pucp.edu.pe/index.php/lexis/article/view/20570>
- San Mateo, A. (2013) *EL conocimiento productivo y receptivo del vocabulario en L2*.
 Recuperado de:
https://www.nebrija.com/revistalinguistica/files/articulosPDF/articulo_526a65476f988.pdf
- Sazvar, A. y Varmaziyar, H. (2017) English Vocabulary Learning Strategies: The Case of Iranian Monolinguals vs. Bilinguals. *Revista de lengua inglesa*, 19, 170-196
- Schmitt, N. (1997) *Vocabulary Learning Strategies*. Recuperado de:
<https://www.coursehero.com/search/results/866972356/95830e010070d9fac9/>
- Sierra, R. (2001). *Técnicas de investigación social*. Editorial Paraninfo. Madrid
- Villacorta, R. (2019) *Técnicas de enseñanza para promover el conocimiento léxico del idioma inglés en estudiantes de medicina de la Universidad privada Telesup, Ancón, 2018*” (Tesis doctoral). Universidad César Vallejo, Perú
- Webster, A. (2001). *Estadística aplicada a los negocios y a la economía*. Bogotá: Mc Graw-Hill
- Zarrin, S., y Khan, Z. (2014) A study of Vocabulary Learning Strategies Among Undergraduate Learners of A.M.U. *US- China Foreign Language*, 12(1), 75-82

Zegarra, M. (2019) *Estrategias didácticas basadas en el enfoque sociocultural de Vygotski para el aprendizaje de vocabulario en inglés básico en estudiante de la carrera de administración de empresas en el Instituto Superior Tecnológico “Nueva Arequipa”, 2017*” (tesis de maestría). Universidad Nacional “Pedro Ruiz Gallo”, Lambayeque, Perú.

Apéndices

Apéndice A. Matriz de Consistencia

Estrategias de aprendizaje del vocabulario y conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019

Problema	Objetivo	Hipótesis	Variables, dimensiones	Metodología
<p>Problema General ¿De qué manera las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relacionan con el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019?</p> <p>Problema Especifico1 ¿De qué manera las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relaciona con el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019?</p> <p>Problema Especifico2 ¿De qué manera las estrategias de aprendizaje del vocabulario se relacionan con el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019?</p>	<p>Objetivos Generales Establecer la relación entre las estrategias de aprendizaje de vocabulario y el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019</p> <p>Objetivos Específicos1 Determinar la relación entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019</p> <p>Objetivos Específicos 2 Determinar la relación entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019</p>	<p>Hipótesis General Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019</p> <p>Hipótesis Específica1 Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical receptivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019</p> <p>Hipótesis Específica 2 Existe relación significativa entre las estrategias de aprendizaje del vocabulario y el conocimiento lexical productivo en estudiantes de Inglés – Francés de la Universidad Nacional de Educación, 2019</p>	<p>Variable 1 ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE DE VOCABULARIO</p> <p>Dimensiones: -Estrategias para descubrir la palabra -Estrategias para consolidar la palabra</p> <p>Variable 2 CONOCIMIENTO LEXICAL</p> <p>Dimensiones: -Conocimiento lexical receptivo -Conocimiento lexical productivo</p>	<p>Tipo de investigación Básica Descriptivo</p> <p>Diseño de investigación No experimental Transversal Correlacional</p> <p>Método Hipotético - Deductivo</p> <p>Población La población estará conformada por 240 estudiantes.</p> <p>Muestra 50 estudiantes.</p>

Apéndice B. Operacionalización de las variables

Variabes	Definición conceptual	Dimensiones	Indicadores	Items
Estrategias de aprendizaje del vocabulario	Son actividades premeditadas que ayuda a mostrar el significado de nuevas palabras siendo fundamental en su propio aprendizaje.	Estrategias para descubrir la palabra nueva	• Determinación	1,2,3
			• Sociales	4,5,6
		Estrategias para consolidar la palabra encontrada	• Sociales	7
			• Memorización	8,9,19,11,12
			• Cognitivas	13,14,15,16
• Metacognitivas	17,18,19,20			
Conocimiento lexical	Se refiere a las funciones que sostiene cada palabra a través de aprendizaje que se expande del conocimiento receptivo y productivo.	Conocimiento lexical receptivo	• Palabras correctamente identificadas	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10
		Conocimiento lexical productivo	• Palabras escritas	11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

Apéndice C. Instrumentos

ESCALA SOBRE LAS ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE DEL

VOCABULARIO

Estimados estudiantes: Le presentamos un conjunto de enunciados, léalo detenidamente y conteste todas las preguntas. El cuestionario es anónimo solo tiene fines académicos. Trate de ser más sincero en sus respuestas y utilice cualquiera de las escalas de estimación que más se aproxime a tu estado actual.

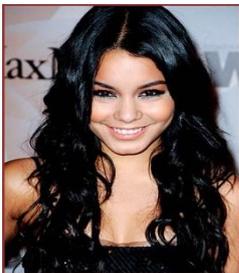
1	2	3	4	5
Nunca	Casi nunca	A veces	Casi siempre	Siempre

ITEMS	Escala de valoración				
	1	2	3	4	5
Estrategias para descubrir la palabra nueva					
DETERMINACIÓN					
1. Deduzco los significados de las palabras a partir del contexto textual	1	2	3	4	5
2. Analizo los prefijos y sufijos de las palabras para saber su significado	1	2	3	4	5
3. Uso un diccionario Inglés -Español para encontrar los significados de la palabra	1	2	3	4	5
SOCIALES					
4. Le pido al profesor que me dé ejemplos de oraciones donde se use la palabra para comprender su significado.	1	2	3	4	5
5. Pregunto a mis compañeros de clase por el significado de la palabra	1	2	3	4	5
6. Descubro el significado de la palabra a través de actividades grupales	1	2	3	4	5
Estrategias para consolidar la palabra encontrada					
SOCIALES					
7. Estudio el significado de la palabra con mis compañeros de clase.	1	2	3	4	5
MEMORIA					
8. Conecto la palabra con una experiencia personal	1	2	3	4	5
9. Uso mapas semánticos (es decir, diagramas que muestran las palabras y frases que están conectados entre sí)	1	2	3	4	5
10. Uso la palabra nueva en oraciones	1	2	3	4	5
11. Estudio el sonido de una palabra	1	2	3	4	5
12. Menciono la palabra nueva en voz alta mientras estudio	1	2	3	4	5
COGNITIVAS					
13. Aprendo la palabra a través de la repetición verbal	1	2	3	4	5
14. Tomo notas en clase sobre las palabras que voy aprendiendo	1	2	3	4	5
15. Utilizo la sección de vocabulario de mi libro de texto	1	2	3	4	5
16. Uso un cuaderno personal para repasar el vocabulario	1	2	3	4	5
METACOGNITIVAS					
17. Hago uso de medios en inglés como películas para aumentar mi vocabulario	1	2	3	4	5
18. Hago uso de medios en inglés como canciones para aumentar mi vocabulario	1	2	3	4	5
19. Me pongo a prueba con un test de vocabulario para ver cuántas palabras conozco	1	2	3	4	5
20. Continúo estudiando la palabra en el transcurso del tiempo	1	2	3	4	5

Apéndice D. Test conocimiento lexical

► Conocimiento lexical receptivo

I. Choose the correct option



- 2.
- a) She has wavy dark hair.
 - b) She has curly dark hair.
 - c) She has long straight hair.



- 3.
- a) He's bald.
 - b) He has curly dark hair.
 - c) He has a beard and a moustache.

II. Choose either make or do to complete each sentence.

3. I always **do / make** the washing-up before I go to bed.
4. I **do /make** the dinner at 6pm during the week.
5. Stop **making /doing** so much noise

III. Cross out the odd word.

6. apartment - shopping bag - changing room – customer
7. clever – lazy - generous – laugh

IV. Match

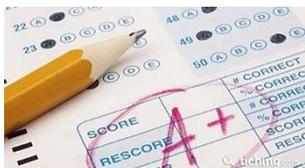
8. The place where you pay for your shopping. a. receipt
9. You need to show this when you take something back..... b. basket
10. Something you put your shopping in before you buy it. c. checkout

➤ **Conocimiento lexical productivo**

V. OPPOSITE VERBS



11. break (your
glasses)



12. pass (an exam)



13. find (your keys)

VI. Write the missing word or appropriate vocabulary according to the statements

14. Someone who doesn't like spending money _____

15. Someone who doesn't like meeting new people _____

16. Visit famous places: go **S** _____

17. Ride your bike: go **C** _____

18. Thomas p _ _ _ _ _ the ball to Paul.

19. We **b** _ _ _ _ _ a room in a nice hotel.

20. Everyone **a** _ _ _ _ _ _ _ with excitement yesterday.

Apéndice E. Ficha de validación de expertos

Ficha de Validación por expertos

I. Datos generales

- 1.1. Apellidos y nombres del informante: Yanqali Perales Ynés Emilia
 1.2. Cargo e institución donde labora: Docente
 1.3. Nombre del instrumento o motivo de evaluación: Cuestionario de las estrategias de aprendizaje del vocabulario
 1.4. Autor del instrumento: Melissa SANCHEZ LUME

I. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20%				Regular 21-40%				Buena 41-60%				Muy buena 61-80%				Excelente 81-100%			
		0-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46-50	51-55	56-60	61-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-90	91-95	96-100
1. CLARIDAD	Esta formulado con el lenguaje apropiado																				X
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables.																				X
3. ACTUALIDAD	Adecuado al nuevo enfoque educativo																				X
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																				X
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																				X
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los aspectos del desempeño docente																				X
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos-científicos del desempeño docente																				X
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.																				X
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.																				X
10. PERTINENCIA	Oportunidad, adecuación y conveniencia.																				X

II. OPINIÓN DE APLICABILIDAD: Es Aplicable

III. PROMEDIO DE VALORACIÓN: 95%

Lugar y fecha: 20/01/2021

DNI N° 15371150 Telf.

Yanqali
Firma del Experto Informante

Ficha de Validación por expertos

I. Datos generales

- 1.1. Apellidos y nombres del informante: Yangali Perales Ynés Emilia
 1.2. Cargo e institución donde labora: Docente
 1.3. Nombre del instrumento o motivo de evaluación: **Test del conocimiento lexical**
 1.4. Autor del instrumento: Melissa SANCHEZ LUME

I. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20%				Regular 21-40%				Buena 41-60%				Muy buena 61-80%				Excelente 81-100%			
		0-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46-50	51-55	56-60	61-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-90	91-95	96-100
1. CLARIDAD	Esta formulado con el lenguaje apropiado																				X
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables.																				X
3. ACTUALIDAD	Adecuado al nuevo enfoque educativo																				X
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																				X
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																				X
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los aspectos del desempeño docente																				X
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos-científicos del desempeño docente																				X
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.																				X
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.																				X
10. PERTINENCIA	Oportunidad, adecuación y conveniencia.																				X

II. OPINIÓN DE APLICABILIDAD: Es Aplicable

III. PROMEDIO DE VALORACIÓN: 95 %

Lugar y fecha: 20/01/2021

DNI N° 15371150 Telf.

Yangali
Firma del Experto Informante

Ficha de Validación por expertos

I. Datos generales

- 1.1. Apellidos y nombres del informante: *Casariego Manrique Isabel Ventura*
 1.2. Cargo e institución donde labora: *Docente - UNE*
 1.3. Nombre del instrumento o motivo de evaluación: **Cuestionario de las estrategias de aprendizaje del vocabulario**
 1.4. Autor del instrumento: Melissa SANCHEZ LUME

I. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20%				Regular 21-40%				Buena 41-60%				Muy buena 61-80%				Excelente 81-100%			
		0-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46-50	51-55	56-60	61-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-90	91-95	96-100
1. CLARIDAD	Esta formulado con el lenguaje apropiado																			X	
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables.																			X	
3. ACTUALIDAD	Adecuado al nuevo enfoque educativo																			X	
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																			X	
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																			X	
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los aspectos del desempeño docente																			X	
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos-científicos del desempeño docente																			X	
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.																			X	
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.																			X	
10. PERTINENCIA	Oportunidad, adecuación y conveniencia.																			X	

II. OPINIÓN DE APLICABILIDAD: *Es aplicable*

III. PROMEDIO DE VALORACIÓN: 95%

Lugar y fecha: *14/01/2021*

Rebeca Paez
 Firma del Experto Informante

DNI N° *09110998* Telf.

Ficha de Validación por expertos

I. Datos generales

- 1.1. Apellidos y nombres del informante: Casariño Manrique Isabel Ventura
 1.2. Cargo e institución donde labora: Docente - LNE
 1.3. Nombre del instrumento o motivo de evaluación: **Test del conocimiento lexical**
 1.4. Autor del instrumento: Melissa SANCHEZ LUME

I. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20%				Regular 21-40%				Buena 41-60%				Muy buena 61-80%				Excelente 81-100%					
		0-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46-50	51-55	56-60	61-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-90	91-95	96-100		
1. CLARIDAD	Esta formulado con el lenguaje apropiado																				X		
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables.																					X	
3. ACTUALIDAD	Adecuado al nuevo enfoque educativo																					X	
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																					X	
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																					X	
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los aspectos del desempeño docente																					X	
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos-científicos del desempeño docente																					X	
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.																					X	
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.																					X	
10. PERTINENCIA	Oportunidad, adecuación y conveniencia.																					X	

II. OPINIÓN DE APLICABILIDAD: Es aplicable

III. PROMEDIO DE VALORACIÓN: 95%

Lugar y fecha: 14/01/2021

Reed Pece Jll.
Firma del Experto Informante

DNI N° 09110998 Telf.

Ficha de Validación por expertos

I. Datos generales

- 1.1. Apellidos y nombres del informante: Maydel Flores Pinos
 1.2. Cargo e institución donde labora: Docente - UNE
 1.3. Nombre del instrumento o motivo de evaluación: **Cuestionario de las estrategias de aprendizaje del vocabulario**
 1.4. Autor del instrumento: Melissa SANCHEZ LUME

I. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20%				Regular 21-40%				Buena 41-60%				Muy buena 61-80%				Excelente 81-100%			
		0-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46-50	51-55	56-60	61-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-90	91-95	96-100
1. CLARIDAD	Esta formulado con el lenguaje apropiado																				X
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables.																				X
3. ACTUALIDAD	Adecuado al nuevo enfoque educativo																				X
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																				X
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																				X
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los aspectos del desempeño docente																				X
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos-científicos del desempeño docente																				X
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.																				X
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.																				X
10. PERTINENCIA	Oportunidad, adecuación y conveniencia.																				X

II. OPINIÓN DE APLICABILIDAD: Es aplicable

III. PROMEDIO DE VALORACIÓN: 95.1

Lugar y fecha: 25/01/2021


Firma del Experto Informante

DNI N° 06610967 Telf.

Ficha de Validación por expertos

I. Datos generales

- 1.1. Apellidos y nombres del informante: Haydée Llovo Pinao
 1.2. Cargo e institución donde labora: Docente - UNE
 1.3. Nombre del instrumento o motivo de evaluación: **Test del conocimiento lexical**
 1.4. Autor del instrumento: Melissa SANCHEZ LUME

I. ASPECTOS DE VALIDACIÓN

INDICADORES	CRITERIOS	Deficiente 0-20%				Regular 21-40%				Buena 41-60%				Muy buena 61-80%				Excelente 81-100%			
		0-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-35	36-40	41-45	46-50	51-55	56-60	61-65	66-70	71-75	76-80	81-85	86-90	91-95	96-100
1. CLARIDAD	Esta formulado con el lenguaje apropiado																			X	
2. OBJETIVIDAD	Esta expresado en conductas observables.																			X	
3. ACTUALIDAD	Adecuado al nuevo enfoque educativo																			X	
4. ORGANIZACIÓN	Existe una organización lógica																			X	
5. SUFICIENCIA	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																			X	
6. INTENCIONALIDAD	Adecuado para valorar los aspectos del desempeño docente																			X	
7. CONSISTENCIA	Basado en aspectos teóricos-científicos del desempeño docente																			X	
8. COHERENCIA	Entre las variables, dimensiones e indicadores.																			X	
9. METODOLOGÍA	La estrategia responde al propósito de la investigación.																			X	
10. PERTINENCIA	Oportunidad, adecuación y conveniencia.																			X	

II. OPINIÓN DE APLICABILIDAD: En aplicable

III. PROMEDIO DE VALORACIÓN: 95%

Lugar y fecha: 25/01/2021


Firma del Experto Informante

DNI N° 06610967 Telf.